



2021

Ετήσιος Απολογισμός

1^η Ιανουαρίου 2021 έως 31^η Δεκεμβρίου 2021

(Σύμφωνα με τον. 4308/2014)

ΜΕΤΑδραση- Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη

Αστική μη Κερδοσκοπική Εταιρεία

25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78

τηλ : +30 214 100 8700

Fax: 210 483 16 11

www.metadrasi.org

ΠΕΡΙ ΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ.....	2
Ετήσιος Απολογισμός Δραστηριοτήτων	3
Έκθεση Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή.....	33
Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων	41

Ετήσιος Απολογισμός Δραστηριοτήτων

ΓΕΝΙΚΑ

Η **ΜΕΤΑδραση – Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη** είναι μία αναγνωρισμένη για το έργο της, μη κερδοσκοπική, μη κυβερνητική οργάνωση που ιδρύθηκε το Δεκέμβριο του 2009 με αποστολή την κάλυψη ουσιαστικών κενών στην διαχείριση του μεταναστευτικού, παροχή ποιοτικών δράσεων για την υποδοχή και την ένταξη προσφύγων, μεταναστών, και ασυνόδευτων παιδιών στην Ελλάδα. Από το 2010 τόσο στην ενδοχώρα όσο και σε όλα τα σημεία του Αιγαίου, βρίσκεται στην πρώτη γραμμή.

Οι βασικές αρχές και λειτουργίες της οργάνωσης είναι η συνέπεια, η διαφάνεια, και η πρωτοπορία. Η ΜΕΤΑδραση υλοποιεί καινοτόμες δράσεις που απαντούν σε κρίσιμα και πολλές φορές μακροχρόνια ζητήματα τα οποία δεν αντιμετωπίζονται επαρκώς από δημόσιους φορείς ή άλλους φορείς της κοινωνίας των πολιτών.

Η ΜΕΤΑδραση δραστηριοποιείται στους ακόλουθους τομείς:

- **Παροχή διερμηνείας** με απασχόληση περισσότερων των 350 διερμηνέων, εκπαιδευμένων και πιστοποιημένων από την ΜΕΤΑδραση, σε 43 γλώσσες και διαλέκτους.
- **Προστασία ασυνόδευτων ανηλίκων** μέσω ενός ολοκληρωμένου δικτύου προστασίας το οποίο περιλαμβάνει καινοτόμες δράσεις από επιτροπεία και εκπροσώπηση ανηλίκων, δομές φιλοξενίας ασυνόδευτων παιδιών στα σύνορα , αναδοχή, υποστηριζόμενη αυτόνομη διαβίωση εφήβων ασυνόδευτων ανηλίκων.
- **Προστασία ευάλωτων ομάδων** παρέχοντας νομική εκπροσώπηση αιτούντων άσυλο, πιστοποίηση θυμάτων βασανιστηρίων, χώρους μητέρας-παιδιού, και αποστολή ανθρωπιστικού υλικού.
- **Εκπαίδευση προσφύγων και μεταναστών** με μαθήματα ελληνικής γλώσσας, πολύγλωσσο εκπαιδευτικό υλικό, καθώς και παροχή μη τυπικής εκπαίδευσης και ενισχυτικής διδασκαλίας για παιδιά.
- **Ένταξη** προσφύγων και μεταναστών στην αγορά εργασίας και στον ευρύτερο κοινωνικό ιστό της χώρας με ισότιμους όρους και ανάπτυξη επαγγελματικών δεξιοτήτων.

2021 με μια ματιά

Εξελίξεις στο προσφυγικό ζήτημα

Το 2021, βάσει των στατιστικών του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου, ξεκίνησε με 13.553 αιτούντες άσυλο διαμένοντες στα Κ.Υ.Τ των ελληνικών νησιών, έναν αριθμό μειωμένο κατά 65% συγκριτικά με τον Ιανουάριο του 2020. Λόγω μειωμένων αφίξεων εν μέσω και της πανδημίας Covid-19 και αυξημένου αριθμού αποχωρήσεων από τα νησιά προς την ενδοχώρα, το Δεκέμβριο του 2021 ο αριθμός των αιτούντων άσυλο

που διέμεναν στα ελληνικά νησιά μειώθηκε σε 3.508, ενώ ο συνολικός αριθμός αιτούντων άσυλο στην Ελλάδα ήταν 32.647.

Συνολικά το 2021 κατεγράφησαν 28.320 αιτήματα ασύλου με εθνικότητες από το Αφγανιστάν, Συρία και Πακιστάν.

Αξιοσημείωτες γενικές εξελίξεις κατά τη διάρκεια του 2021 ήταν:

- Ο χαρακτηρισμός της Τουρκίας τον Ιούνιο με ΚΥΑ ως ασφαλής τρίτη χώρα για τους αιτούντες άσυλο που προέρχονται τόσο από τη Συρία, όσο και από το Αφγανιστάν, το Μπαγκλαντές, το Πακιστάν και τη Σομαλία. Ως εκ τούτου, η χρήση των διαδικασιών παραδεκτού που μέχρι τότε εφαρμόζονταν μόνο για τους Σύρους, επεκτάθηκε σε τέσσερις επιπλέον εθνικότητες, ενώ επεκτάθηκε και το γεωγραφικό εύρος της εφαρμογής τους για μεταφορές στην τρίτη χώρα και από την ενδοχώρα της Ελλάδας.
- Η συνέχιση της πρακτικής οι αιτούντες άσυλο που λαμβάνουν προσφυγικό καθεστώς να μην θεωρούνται πλέον δικαιούχοι στέγασης μέσω του προγράμματος ΕΣΤΙΑ, και να υποχρεούνται να αποχωρήσουν από τις κατοικίες τους εντός προθεσμίας 30 ημερών από την επίδοση σε αυτούς της απόφασης αναγνώρισης του αιτήματος ασύλου. Με την έξοδο από τα διαμερίσματα, οι πρόσφυγες σταματούν επίσης να λαμβάνουν και το χρηματικό επίδομα για την κάλυψη των βασικών αναγκών τους.
- Πολλαπλασιάστηκαν αναφορές και πρακτικές βίαιων επαναπροωθήσεων εν δυνάμει αιτούντων άσυλο σε χερσαία και θαλάσσια σύνορα, όπως κατέδειξε και η ανακοίνωση της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες τον Αύγουστο.¹
- Ολοκληρώθηκε η κατασκευή νέων Κλειστών Ελεγχόμενων Δομών σε Σάμο, Κω και Λέρο.
- Ολοκληρώθηκε τον Αύγουστο χωρίς πρόβλεψη συνέχισης της κάλυψης το πρόγραμμα επιτροπείας ασυνόδευτων ανηλίκων, το οποίο υλοποιήθηκε από τη ΜΕΤΑδραση σε συνεργασία με το ΕΚΚΑ του Υπουργείου Εργασίας. Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος, η ΜΕΤΑδραση με ίδιους πόρους ανέπτυξε ένα μικρότερο δίκτυο επιτρόπων (έως 9) προκειμένου να καλυφθούν οι ιδιαίτερα ευάλωτες περιπτώσεις ασυνόδευτων ανηλίκων, ιδίως στα σημεία εισόδου (Σεπτέμβριος – Δεκέμβριος 2021).

Νέες δράσεις και καινοτομία της ΜΕΤΑδρασης

¹<https://www.unhcr.org/gr/en/16207-unhcr-concerned-by-pushback-reports-calls-for-protection-of-refugees-and-asylum-seekers.html>

Η ΜΕΤΑδραση ανταποκρίθηκε στις μεταβαλλόμενες ανάγκες και παρά τις προκλήσεις κατάφερε το 2021 να υλοποιήσει καινοτόμες και καίριες δράσεις: Δημιουργία στο κέντρο της Αθήνας του πρώτου υπνωτηρίου για άστεγα παιδιά στην Ελλάδα, , το οποίο συνολικά φιλοξένησε 197 παιδιά.

- Συνεργασία με την Ειδική Γραμματεία Ασυνόδευτων Ανηλίκων για την δημιουργία και υποστήριξη του Εθνικού Μηχανισμού Επείγουσας Ανταπόκρισης. Αξιοποίηση του ήδη υπάρχοντος Κέντρου Ημέρας, της Κινητής Μονάδας και της 24/7 Γραμμή Διερμηνείας που δημιούργησε η ΜΕΤΑδραση το 2020.
- Στο πλαίσιο της εναρμόνισης των διαδικασιών για την ένταξη των ασυνόδευτων ανηλίκων στο εθνικό σύστημα αναδοχής, η ΜΕΤΑδραση ως επιχειρησιακός εταίρος της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες στήριξε τις προσπάθειες του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων για την ανοικοδόμηση ενός ολοκληρωμένου συστήματος αναδοχής, μέσω εκπαιδεύσεων επαγγελματιών και ανάδοχων οικογενειών, παροχής υποστηρικτικών υπηρεσιών κλπ.
- Η ΜΕΤΑδραση σε συνεργασία με την Ελληνική Ολυμπιακή Επιτροπή και τους Δήμους, συν-υλοποιεί το ευρωπαϊκό πιλοτικό πρόγραμμα «Together in Sport», με στόχο να έρθουν πιο κοντά τα παιδιά στην τοπική κοινωνία με τα παιδιά προσφύγων. Βασικός στόχος του προγράμματος είναι, μέσω του αθλητισμού ως κοινωνικό θεσμό, τα παιδιά και οι νέοι αιτούντες άσυλο να βρουν την ευκαιρία να μάθουν περισσότερα για τον αθλητισμό, αλλά και να αναπτύξουν, μέσω των σπορ, σχέσεις με τους συνομήλικούς τους από τις τοπικές κοινωνίες.
- Συμμετείχαμε στο πρόγραμμα εθελοντικής μετεγκατάστασης ασυνόδευτων ανηλίκων σε άλλα κράτη-μέλη της ΕΕ
- Δημιουργήσαμε ειδικό γραφείο υποστήριξης (helpdesk), για τη διευκόλυνση των προσφύγων και των μεταναστών στη διεκπεραίωση των διαδικασιών εμβολιασμού κατά της Covid-19. Τα ποσοτικά στοιχεία της δράσης για το 2021 διαβάζονται ως εξής:
 - ✓ Συνολικά αιτήματα: 754
 - ✓ Συνολικά εμβολιασμένοι: 42% (316)
 - ✓ Παραπομπή σε φαρμακείο για ρ/β ή προγραμματισμό ρ/β: 7% (52)
 - ✓ Αναμονή για ενεργοποίηση ΠΑΜΚΑ (απαιτούνται 20+ μέρες)+ΠΑΥΥΠΑ: 8% (60)
 - ✓ Παραπομπή σε ΚΕΠ (για να εκδώσουν ΠΑΜΚΑ): 12% (94)
 - ✓ Αδυναμία εμβολιασμού: 16% (119)
 - ✓ Ανενεργοί /μη επιλέξιμοι: 6% (45)
 - ✓ Επικοινωνίες σε αναμονή: 9% (68)

Ανταπόκριση της ΜΕΤΑδρασης στην πανδημία COVID-19

Η ΜΕΤΑδραση συνέχισε να προσπαθεί να αμβλύνει τις ανισότητες που προκλήθηκαν από τη συνέχιση της πανδημίας και το 2021, ως προς την πρόσβαση των ευάλωτων ομάδων , στην εκπαίδευση, την υγεία.

Συνεχίσαμε :

- να λειτουργούμε την 24ωρη γραμμή διερμηνείας με 43 διαθέσιμες γλώσσες και διαλέκτους .για την υποστήριξη των Νοσοκομείων, των Σχολείων και άλλων δημόσιων φορέων
- να παρέχουμε μεταφράσεις μηνυμάτων/πληροφοριών για τη δημόσια υγεία στις γλώσσες που μιλούν οι πρόσφυγες
- να στηρίζουμε τα άστεγα παιδιά μέσω του Υπνωτηρίου, του Κέντρου Ημέρας, της γραμμής άμεσης βοήθειας και της Κινητής Μονάδας
- τις συνοδείες και τις τοποθετήσεις σε δομές ή ανάδοχες οικογένειες ακόμα και υπό αυστηρά μέτρα για τη δημόσια υγεία και περιορισμό κυκλοφορίας
- τις εκπαιδευτικές μας δράσεις δια ζώσης και μέσω τηλεεκπαίδευσης
- να παρέχουμε διερμηνεία σε ιατροκοινωνικό πλαίσιο είτε με φυσική παρουσία είτε εξ αποστάσεως ακόμα και σε δύσκολες υποθέσεις
- τη συλλογή και αποστολή ανθρωπιστικού υλικού. Πραγματοποιήσαμε 20 αποστολές ανθρωπιστικού και υγειονομικού υλικού (552 κούτες), σε κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης προσφύγων και σε δομές στην Αθήνα, Ορεστιάδα, Θήβα, Ανδραβίδα, Ριτσώνα, Χίο, Σάμο και στην Λέσβο.

Σύνολο Δράσεων για το 2021

233.601 συνεδρίες **διερμηνείας** διενεργήθηκαν

1.303.243 λέξεις **μεταφράστηκαν**

4.307 ασυνόδευτα παιδιά και άλλα ευάλωτα άτομα **συνοδεύτηκαν με ασφάλεια**

2.810 ασυνόδευτα παιδιά εκπροσωπήθηκαν από επίτροπο

90 ασυνόδευτα παιδιά φιλοξενήθηκαν με ασφάλεια στις **3 δομές** μας

27 ασυνόδευτα παιδιά φιλοξενήθηκαν σε **ανάδοχες οικογένειες**

100 ασυνόδευτοι έφηβοι έμειναν σε διαμερίσματα **υποστηριζόμενης αυτόνομης διαβίωσης**

362 άστεγα ασυνόδευτα παιδιά έλαβαν στήριξη από το Κέντρο Ημέρας, **639** από την Κινητή μονάδα και **197** φιλοξενήθηκαν στο Υπνωτήριο

54 παιδιά συνδέθηκαν με μέντορα και έλαβαν εξατομικευμένη υποστήριξη

1.718 επωφελήθηκαν από **νομική συνδρομή**

216 θύματα **βασανιστηρίων** έλαβαν **πιστοποίηση**

28.000 επισκέψεις από μητέρες με τα παιδιά τους στους **χώρους μητέρας και παιδιού**

20 αποστολές **ανθρωπιστικού και υγειονομικού υλικού (552 κούτες)** σε όλη την Ελλάδα

925 ενήλικες συνολικά ολοκλήρωσαν τα μαθήματα **ελληνομάθειας 817** στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη και **108** στα νησιά.

223 αναγνωρισμένοι πρόσφυγες παρακολούθησαν εξ αποστάσεως μαθήματα και **278** δια ζώσης, στα πλαίσια του προγράμματος **HELIOS**

903 παιδιά συμμετείχαν στις δράσεις **μη τυπικής εκπαίδευσης** στη Λέσβο και τη Χίο και **709** στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη.

91 άτομα εντάχθηκαν στην αγορά **εργασίας** ενώ **249** άτομα επωφελήθηκαν από ατομικά ραντεβού **επαγγελματικής συμβουλευτικής**.

Το 2021 ανά Δράση

ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ

Χωρίς ποιοτική διερμηνεία, δεν υπάρχει ποιοτική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών. Η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε το 2010 ένα καινοτόμο σύστημα για την αποτελεσματική επικοινωνία μεταξύ αυτών που αναζητούν βοήθεια και αυτών που την προσφέρουν. Το σύστημα περιλαμβάνει εκπαίδευση, πιστοποίηση με εξετάσεις, και συντονισμό στο πεδίο με επίβλεψη και αξιολόγηση. Οι διερμηνείς της ΜΕΤΑδρασης διευκολύνουν την αποτελεσματική επικοινωνία σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ασύλου, καθώς και σε καταυλισμούς προσφύγων, χώρους στέγασης, νοσοκομεία και σχολεία σε όλη την ηπειρωτική Ελλάδα και τα νησιά. Τα αιτήματα διερμηνείας εξυπηρετούνται είτε με φυσική παρουσία από τις μόνιμες ομάδες στα σημεία ενδιαφέροντος είτε μέσω ενός κωδικοποιημένου συστήματος τηλεδιάσκεψης, το οποίο εγγυάται ότι τα αιτήματα διερμηνείας καλύπτονται ακόμα και όταν η ζήτηση είναι υψηλή ή σε σπάνιες γλώσσες.

Το 2021, η ΜΕΤΑδραση παρείχε συνολικά 233.601 ενέργειες διερμηνείας, από τις οποίες το 77% με φυσική παρουσία σε 287 τοποθεσίες, απασχολώντας 294 διερμηνείς σε 59 γλώσσες.

Καθόλη την διάρκεια του 2021, η ΜΕΤΑδραση παρείχε επίσης υπηρεσίες μετάφρασης και επιμέλειας κειμένων για φορείς όπως η Ύπατη Αρμοστεία, η Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Μετανάστευσης, ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης κα. Συνολικά, μεταφράστηκαν και επιμελήθηκαν 1.303.243 λέξεις σε 31 γλώσσες μεταξύ των οποίων οι κυριότερες ήταν τα Αραβικά, Φαρσί, Νταρί, Γαλλικά και Σομαλικά. Τέλος, μεταφράσεις/επιμέλειες πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της κοινωνικής συνεισφοράς με ιδίους πόρους φτάνοντας στον συνολικό αριθμό των 21.202 λέξεων.

➤ Διερμηνεία στη διαδικασία ασύλου

Η ΜΕΤΑδραση παρέχει από το 2013 διερμηνεία στον α' βαθμό σε όλα τα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου, Κλιμάκια Ασύλου) σε όλη την Ελλάδα (ενδοχώρα και νησιά) και στον β' βαθμό της διαδικασίας ασύλου, σε όλες τις σχετικές διαδικασίες όπως ενημέρωση, καταγραφή αιτήματος ασύλου ή οικογενειακής επανένωσης, συνέντευξη ασύλου στον α' και β' βαθμό, καθώς και λοιπές διοικητικές ενέργειες σε συνεργασία με το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου. Το σύστημα τηλεδιάσκεψης χρησιμοποιήθηκε στα σημεία όπου η ΜΕΤΑδραση δεν παρέχει μόνιμα εγκατεστημένη ομάδα διερμηνέων ή τα αιτήματα ήταν έκτακτα.

Για το 2021, εξυπηρετήθηκαν 27 σημεία και συναφή τμήματα της Υπηρεσίας. Συνολικά, υποστηρίχθηκαν 13.897 Αιτήσεις Ασύλου, 14.832 Συνεντεύξεις, 65.565 διοικητικές ενέργειες, 802 ραντεβού για καταγραφή, 26 προφορικές εξετάσεις και 14 καταγραφές.

Το ποσοστό διερμηνείας με φυσική παρουσία και τηλεδιάσκεψη παρέμεινε σχεδόν στα ίδια επίπεδα με αυτά του 2020, με το ποσοστό του 2021 να είναι στο 81,1% φυσικής παρουσίας, σε σχέση με το 79,6% του 2020 και 18,9% τηλεδιάσκεψης, σε σχέση με το 20,4% του 2020.

Αξίζει να σημειωθεί ότι από τις συνολικές ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν το έτος 2021 (233.601 ενέργειες), το 41,77% αφορούσε σε ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν για τις ανάγκες της Υπηρεσίας Ασύλου. Το ποσοστό αυτό παρέμεινε ακριβώς το ίδιο με αυτό του 2020 (41,75%).

Κατά τη διάρκεια του έτους 2021, το τμήμα Διερμηνείας επεξεργάστηκε και μετέφρασε πρωτότυπα κείμενα εγγράφων που αριθμούσαν στο σύνολο 181.184 λέξεις σε 29 γλώσσες, κατόπιν σχετικών αιτημάτων της Υπηρεσίας Ασύλου. Η κατακόρυφη πτώση ποσοστού 68,9% σε σχέση με το 2020 (582.585 λέξεις) οφείλεται κυρίως στην ολοκλήρωση της προσπάθειας της Υπηρεσίας Ασύλου για ψηφιοποίηση ορισμένων ενεργειών, εγχείρημα το οποίο απαιτούσε τη μετάφραση πολυγλωσσικών και μακροσκελών κειμένων.

➤ **Διερμηνεία στα κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης προσφύγων**

Από το 2010 και επί σειρά ετών η ΜΕΤΑδραση, παρείχε διερμηνεία στις αρχές των συνόρων και ειδικότερα από το 2014-2018 με την δημιουργία των κέντρων υποδοχής.

Από την αρχή της λειτουργίας των κέντρων υποδοχής προσφύγων (camps), κατά τις μεγάλες προσφυγικές ροές του 2015-2016, η ΜΕΤΑδραση συνδράμει ουσιαστικά καλύπτοντας τις ανάγκες σε διερμηνεία είτε με φυσική παρουσία είτε μέσω τηλεφώνου, στα κέντρα σε όλη την Ελλάδα. Παρέχει διερμηνεία στο διοικητικό προσωπικό της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ), στα ιατροκοινωνικά κλιμάκια του Εθνικού Οργανισμού Δημόσια Υγείας (ΕΟΔΥ) και στους Συντονιστές Εκπαίδευσης Προσφύγων που λειτουργούν εντός των δομών φιλοξενίας της Υπηρεσίας Πρώτης Υποδοχής στην ενδοχώρα.

Το 2021, η ΜΕΤΑδραση συνέχισε δυναμικά τη στήριξή της στον ΕΟΔΥ και την ΥΠΥΤ, με παρουσία μόνιμων ομάδων αλλά και σε ad hoc βάση σε 24 κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης, σε 18 γλώσσες και διαλέκτους με την στήριξη του Διεθνή Οργανισμού Μετανάστευσης (ΔΟΜ).

➤ **Διερμηνεία στα νοσοκομεία**

Από το 2011 έως το 2016, ΜΕΤΑδραση, λόγω της παντελούς έλλειψης διερμηνείας στα Νοσοκομεία, ξεκίνησε εθελοντικά και με ίδιους πόρους την παροχή διερμηνείας στα νησιά αλλά και στην ενδοχώρα και των νησιών (Σάμος, Χίος, Κως, Λέσβος, Λέρος) με φυσική παρουσία ή μέσω τηλεφώνου. Από το 2016 παρέχονται σταθερά διερμηνεία στα νησιά και από το 2018 σε νοσοκομεία της Αθήνας, της Θεσσαλονίκης και των Ιωαννίνων, καθώς και πιλοτικά μέσω τηλεδιάσκεψης.

Από το 2016 έως το 2021 η ΜΕΤΑδραση διασφάλισε μια πιο σταθερή στήριξη των Διεθνή Οργανισμών Μετανάστευσης (ΔΟΜ) σε συνολικά 66 νοσοκομεία με καθημερινή παρουσία σε όλη την Ελλάδα, τόσο με φυσική παρουσία όσο και με τηλεφωνική κάλυψη, και διασφάλισε σταθερή καθημερινή παρουσία στα Νοσοκομεία Παίδων Αγία Σοφία και Αγλαΐα Κυριακού, στην Πολυκλινική Αθηνών, στο Τζάνειο, Νοσοκομείο Χαλκίδας, στο Πανεπιστημιακό και Χατζηκώστα Ιωαννίνων, στο Γεννηματάς Θεσ/νίκης, στο Παπαγεωργίου και Ιπποκράτειο Θεσ/νίκης, ενώ προστέθηκαν νέα σημεία κάλυψης όπως η Πολυκλινική Αθηνών, το Νοσοκομείο Διδυμοτείχου, Λάρισας κ.ο.κ.. Παράλληλα, κάλυψε έκτακτα περιστατικά και παρείχε πολλές ώρες τηλεφωνικής διερμηνείας κατά τη διάρκεια των διαφορετικών φάσεων της COVID-19.

Σημαντικό επίτευγμα είναι η δημιουργία και λειτουργία 24ωρης τηλεφωνικής γραμμής παροχής διερμηνείας για τα νοσοκομεία της χώρας, τα Αστυνομικά Τμήματα και τα Σχολεία. Το 2021, η τηλεφωνική γραμμή κάλυψε έκτακτα περιστατικά και πολλές ώρες διερμηνείας για τα νοσοκομεία μέσω της έκτακτης 24ωρης τηλεφωνικής γραμμής που λειτουργήσαμε καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Συγκεκριμένα, μέσω της 24ωρης γραμμής εξυπηρετήθηκαν 2.723 ενέργειες (520 ώρες διερμηνείας) για 51 νοσοκομεία της χώρας.

➤ **Διερμηνεία στα σχολεία**

Από τον Ιανουάριο του 2018, η ΜΕΤΑδραση, σε συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, παρέχει διερμηνεία σε δημόσια σχολεία και εκπαιδευτικά κέντρα Δομών Φιλοξενίας Προσφύγων, με στόχο την εγγραφή και την ομαλή ένταξη των παιδιών προσφύγων και μεταναστών στην τυπική εκπαίδευση. Για την περίοδο του Σεπτεμβρίου έως Δεκεμβρίου του 2021 μέσω του προγράμματος «Διερμηνεία στα Σχολεία» με τη στήριξη της UNICEF, πιστοποιημένοι διερμηνείς σε περισσότερες από 12 γλώσσες έχουν επισκεφτεί περισσότερα από 47 σχολεία σε Αττική, Κεντρική Μακεδονία και Ήπειρο.

Η διερμηνεία παρέχεται σε συχνή, σταθερή και προγραμματισμένη βάση σε σχολεία της Αττικής, της Κεντρικής Μακεδονίας και της Ηπείρου, περιοχές που φιλοξενείται η πλειοψηφία του προσφυγικού πληθυσμού της ενδοχώρας. Παράλληλα, εξυπηρετούνται αιτήματα από Κέντρα Εκπαιδευτικής και Συμβουλευτικής Υποστήριξης (Κ.Ε.Δ.Α.Σ.Υ.), Ειδικά Σχολεία και εκπαιδευτικά κέντρα Δομών Φιλοξενίας Προσφύγων. Συγκεκριμένα και για την περίοδο Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος του 2021 εξυπηρετήσαμε 2 ΚΕΔΑΣΥ και 1 ειδικό δημοτικό σχολείο στην Αθήνα. Επιπλέον εξυπηρετήσαμε 2 αιτήματα των Συντονιστών

Εκπαίδευσης Προσφύγων Θεσσαλονίκης για το Διαπολιτισμικό Γυμνάσιο Ευόσμου, για παιδιά που διέμεναν στο camp των Διαβατών.

Παρέχεται η δυνατότητα εξυπηρέτησης έκτακτων αιτημάτων διερμηνείας μέσω φυσικής παρουσίας διερμηνέα, αλλά και μέσω τηλεδιάσκεψης ή skype. Οι γλώσσες που καλύπτονται είναι κυρίως Αραβικά και Φαρσί/Νταρί, ενώ τα Ουρντού/Παντζαμπί, τα Τουρκικά, τα Κινέζικα και τα Κουρδικά (Σορανί/Κιρμαντζί) παρέχονται ανάλογα με τις ανάγκες και τη διαθεσιμότητα.

➤ **Διερμηνεία στο πλαίσιο δραστηριοτήτων προστασίας αιτούντων άσυλο**

Η ΜΕΤΑδραση προσέφερε διερμηνεία για τις ανάγκες προστασίας και ενημέρωσης των αιτούντων άσυλο μέσω των προγραμμάτων και την υποστήριξη της Ύπατης Αρμοστείας, με φυσική παρουσία, με τοπικά μετεγκαταστημένους διερμηνείς, με ad hoc αποστολές, καθώς και μέσω τηλεδιάσκεψης ή τηλεφώνου, που παρέμειναν τα κύρια μέσα παροχής διερμηνείας λόγω της συνέχισης της πανδημίας Covid-19. Συνολικά, κατά το 2021, ολοκληρώθηκαν συνολικά 27.408 ενέργειες, οι περισσότερες από τις οποίες πραγματοποιήθηκαν στις γλώσσες Αραβικά, Φαρσί-Νταρί και Γαλλικά.

Οι ώρες διερμηνείας έφτασαν τις 12.399, ενώ η πλειοψηφία των ωρών πραγματοποιήθηκαν στα ΕΧΠΑ Σάμου, Χίου, Λέσβου καθώς και στο Βοστανείο Νοσοκομείο. Τέλος, μεταφράστηκαν και επιμελήθηκαν 35222 λέξεις σε γλώσσες κυρίως Αγγλικά, Γαλλικά, Αραβικά, Φαρσί, Σομαλικά, Νταρί και λιγότερο σε Κιρμαντζί, Σορανί, Ουρντού και Μπενγκάλι.

Τέλος, η ΜΕΤΑδραση υποστήριξε με διερμηνεία τις δράσεις προστασίας και ενημέρωσης της Ύπατης στην ενδοχώρα στα Κέντρα Κράτησης της ενδοχώρας, στα ΠΡΟΚΕΚΑ, στα ΚΕΜ, στα Κέντρα Πληροφοριών της Ύπατης Αρμοστείας, σε ad hoc αιτήματα Δήμων και Περιφερειών της Ενδοχώρας, καθώς και συνεργάτες της Ύπατης. Ο συνολικός αριθμός ενεργειών διερμηνείας ήταν 1217 και η συνολική διάρκεια των ενεργειών έφτασε στις 857 ώρες.

➤ **Διερμηνεία για επιζώντες και επιζήσασες έμφυλης βίας**

Από τον Απρίλιο του 2020, η ΜΕΤΑδραση -με χρηματοδότηση της UNICEF- παρέχει στοχευμένη διερμηνεία σε επιζήσασες και επιζώντες έμφυλης βίας σε περισσότερα από 33 συμβουλευτικά κέντρα και ξενώνες (στο πλαίσιο εξωτερικών συνεργασιών με το ΚΕΘΙ), οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών, δημόσιους οργανισμούς και αστυνομικά τμήματα. Δεδομένης της έμφυλης διάστασης της κακοποίησης, οι ωφελούμενες/οι δύνανται να επιλέξουν το φύλο του διερμηνέα τους, με σκοπό τη μέγιστη ασφάλεια και διευκόλυνσή τους κατά την επικοινωνία των βιωμάτων τους.

Για το 2021, μέσω του προγράμματος υποστηρίχθηκαν :

1. Ξενώνες και συμβουλευτικά κέντρα

2. Φορείς της κοινωνίας των πολιτών
3. Αστυνομικά τμήματα
4. Δημόσιοι Φορείς

και εξυπηρετήθηκαν συνολικά 829 αιτήματα διερμηνείας σε 26 γλώσσες και διαλέκτους. Παρείχαμε διερμηνεία σε 479 γυναίκες και 254 άντρες, και πραγματοποιήθηκαν 96 ομαδικές συνεδρίες. .

Οι 523 συνεδρίες καλύφθηκαν μέσω τηλεφώνου/viber και άλλων εφαρμογών, ενώ οι 306 εξυπηρετήθηκαν με φυσική παρουσία διερμηνέα.

Σημαντικό γεγονός κατά τη διάρκεια υλοποίησης του προγράμματος, ήταν η υποστήριξη αιτήματος τον Σεπτέμβριο του 2021 για τη Γενική Αστυνομική Διεύθυνση Αθηνών (ΓΑΔΑ) που αφορούσε σε σοβαρή υπόθεση εμπορίας ανθρώπων.

➤ **24ωρη γραμμή COVID-19 και άλλες δράσεις για την πανδημία**

Η 24ωρη γραμμή διερμηνείας με 43 διαθέσιμες γλώσσες διερμηνείας εξακολούθησε να λειτουργεί με επιτυχία το 2021 και να διευκολύνει την επικοινωνία των δημόσιων φορέων όπως τα δημόσια νοσοκομεία και τα αστυνομικά τμήματα, αλλά και τα σχολεία και την Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, με τους αιτούντες άσυλο, τους πρόσφυγες και τους μετανάστες. Πραγματοποιήθηκαν 3.401 ενέργειες διερμηνείας που αντιστοιχούν σε 686 ώρες διερμηνείας σε 22 γλώσσες, με τα Φαρσί, τα Αραβικά και τα Νταρί να είναι οι γλώσσες που ζητήθηκαν περισσότερο. Το 80% των αιτημάτων που εξυπηρετήθηκαν ήταν από τον ΕΟΔΥ ή τα Νοσοκομεία σε όλη την Ελλάδα. Συνολικά υποστηρίχθηκαν 51 νοσοκομεία. Η γραμμή λειτούργησε με χρηματοδότηση της Ύπατης Αρμοστείας και του Kahane Foundation.

➤ **Παρακολούθηση και Διερμηνεία για την Παροχή Χρηματικού Βοηθήματος της Ύπατης Αρμοστείας (PDM & CBI)**

Στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού προγράμματος (CBI) της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους αιτούντες άσυλο, η ΜΕΤΑδραση παρείχε εξειδικευμένες υπηρεσίες διερμηνείας στις ομάδες της Ύπατης Αρμοστείας για την αποτελεσματική και έγκαιρη επικύρωση των δεδομένων των επωφελούμενων καθώς και μεταφράσεις πληροφοριακού υλικού. Το 2021, ο ρόλος της ΜΕΤΑδρασης διευρύνθηκε τόσο στη Κρήτη όσο και στη Λέσβο για την υποστήριξη των ομάδων του CBI της Ύπατης Αρμοστείας βάσει των εκάστοτε λειτουργικών αναγκών, καθώς και άλλων εταίρων (CRS), κατόπιν σχετικού αιτήματος. Στη Κρήτη συγκεκριμένα, η ΜΕΤΑδραση ανέλαβε την επικύρωση δεδομένων και την έκδοση νέων καρτών του αστικού πληθυσμού που επωφελούνταν από το πρόγραμμα ESTIA.

Η ΜΕΤΑδραση ήταν επίσης υπεύθυνη για τη συλλογή δεδομένων μέσω διεξαγωγής συνεντεύξεων στη βάση ερωτηματολογίων (PDM) με σκοπό την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των επωφελούμενων μετά τη διανομή της τακτικής χρηματοδοτικής βοήθειας σε όλη τη χώρα (CBI). Επιπλέον, συνεισέφερε στη διαδικασία συλλογής και καταγραφής των πρόσθετων ποιοτικών χαρακτηριστικών των διαμενόντων επωφελούμενων στα αστικά κέντρα που διεξήγαγε η Ύπατη Αρμοστεία. Κατά την διάρκεια υλοποίησης του προγράμματος, εντοπίστηκαν πολλά ζητήματα προστασίας καθώς και ευάλωτες περιπτώσεις επωφελούμενων για τα οποία ενημερώθηκε η Ύπατη Αρμοστεία μέσω των σχετικών διαδικασιών. Σε συνέχεια της διακοπής της χρηματοδοτικής βοήθειας στους αστικούς πληθυσμούς από 1/7/2021, η ΜΕΤΑδραση με καθοδήγηση της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες και σε συνεννόηση με την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου (, λειτούργησε ως φορέας παραπομπής για τα αιτήματα στέγασης των επωφελούμενων της στην Κρήτη.

Από τον Ιανουάριο έως τον Σεπτέμβριο 2021 πραγματοποιήθηκαν: 7.376 συνεδρίες διερμηνείας μέσω αποστολών, τηλε-διερμηνείας και φυσικής παρουσίας διερμηνέων. Πραγματοποιήθηκε συνολικά επικύρωση δεδομένων με σκοπό τη λήψη της χρηματοδοτικής βοήθειας για 1.777 επωφελούμενους στην Κρήτη και τη Λέσβο (δια ζώσης και απομακρυσμένα) και 1.539 νοικοκυριών. Ολοκληρώθηκαν 3 γύροι τηλεφωνικών/δια ζώσης συνεντεύξεων επωφελούμενων με χρήση ερωτηματολογίων στο πλαίσιο του PDM και συλλέχθηκαν στοιχεία από 1206 επωφελούμενους.

Μέσω του προγράμματος διευκολύνθηκε και υποστηρίχθηκε η πρόσβαση των επωφελούμενων στην οικονομική βοήθεια της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ και χαρτογραφήθηκαν οι τρόποι αξιοποίησής της καθώς και οι περαιτέρω ανάγκες μεγάλου δείγματος του πληθυσμού επωφελούμενων.

Το πρόγραμμα ολοκληρώθηκε τον Σεπτέμβριο του 2021 καθώς ανακοινώθηκε η μεταβίβασή του από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου.

➤ **Διερμηνεία για τις κοινότητες των Μεταναστών και των Προσφύγων**

Η ΜΕΤΑδραση συνδράμει διαχρονικά στη στήριξη φορέων που δεν έχουν τους πόρους για να παρέχουν διερμηνεία αλλά έχουν ωστόσο μεγάλες ανάγκες, πρωτίστως για ιατρικά θέματα των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων. Τα αιτήματα αυτά αξιολογούνται και καλύπτονται είτε εθελοντικά είτε με ίδιους πόρους της Οργάνωσης. Το 2021 η ΜΕΤΑδραση κάλυψε με ίδιους πόρους 60 αιτήματα για περισσότερους από 10 φορείς σε όλη την Ελλάδα.

➤ **Εκπαίδευση, Πιστοποίηση, Επίβλεψη και Αξιολόγηση Διερμηνέων**

Κατά τη διάρκεια του 2021, η ΜΕΤΑδραση πραγματοποίησε 5 Σεμινάρια Κατάρτισης Διερμηνέων (71° - 75°) στα οποία συμμετείχαν 73 υποψήφιοι και πιστοποιήθηκαν 34 νέοι διερμηνείς σε Νταρί, Φαρσί, Αραβικά, Γαλλικά, Σομαλικά, Σουαχίλι, Λινγκάλα, Κουρμαντζί, Γεωργιανά, Αλβανικά, Μπενγκάλι, Παντζαμπί και Σουσού.

Έγιναν 37 προφορικές εξετάσεις αναβάθμισης διερμηνέων μας από τους οποίους τα κατάφεραν οι 21, ενώ πραγματοποιήθηκε α) εκπαίδευση προσωπικού και διερμηνέων του δήμου Ιωαννίνων, β) εκπαίδευση των χρηστών υπηρεσιών διερμηνείας στο 7^ο & 8^ο εκπαιδευτικό σεμινάριο υποψήφιων επιτρόπων ασυνόδευτων ανηλίκων της ΜΕΤΑδρασης, γ) στον τομέα Εκπαίδευσης της ΜΕΤΑδρασης και του προγράμματος HELIOS, δ) στους χειριστές της 24ωρης γραμμής (Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων), ε) στο 16^ο σεμινάριο συνοδών ασυνόδευτων ανηλίκων της ΜΕΤΑδρασης, στ) σε εκπροσώπους του ΟΑΕΔ, του Δικτύου για τα Δικαιώματα του παιδιού, σε εκπροσώπους του ΕΣΠ, στο πλαίσιο της συνεργασίας μας με εξωτερικούς φορείς.

Επίσης, διοργανώθηκε επανεκπαίδευση των ομάδων διερμηνέων και ΤΣ Λέσβου, Χίου, Κω & Σάμου σχετικά με τον Κώδικα Δεοντολογίας και τον εμπλουτισμό της ορολογίας, σε συνέχεια των αξιολογήσεων και των αποτελεσμάτων αυτών για τις παρεχόμενες υπηρεσίες διερμηνείας.

Πραγματοποιήθηκε σεμινάριο σε συνεργασία με το τμήμα Πιστοποίησης Θυμάτων Βασανιστηρίων σε 25 διερμηνείς που απασχολούνται συχνότερα στο τμήμα, σεμινάριο για την Πρόληψη και Αντιμετώπιση περιστατικών σεξουαλικής παρενόχλησης, εκμετάλλευσης και κακοποίησης σε 12 εκπροσώπους του τομέα Διερμηνείας, και στο διοικητικό προσωπικό, και τέλος δημιουργήθηκε γλωσσάρι (γενική και ιατρική ορολογία) στα Σινχάλα, , στα αραβικά (στρατιωτική και ιατρική ορολογία), και ένα φαρσί (ιατρική και στρατιωτική ορολογία).

ΔΙΚΤΥΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ

➤ Συνοδείες ασυνόδευτων ανηλίκων

Με στόχο την επίλυση του χρόνιου προβλήματος της παρατεταμένης παραμονής των ασυνόδευτων παιδιών σε κέντρα κράτησης, κέντρα υποδοχής, νοσοκομεία και άλλες επισφαλείς συνθήκες, η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε από την ίδρυσή της ένα δίκτυο εκπαιδευμένων συνοδών που οργανώνει την ασφαλή μεταφορά των ασυνόδευτων παιδιών σε κατάλληλες δομές φιλοξενίας, και σε αεροδρόμια με σκοπό την οικογενειακή επανένωση σε άλλη χώρα της ΕΕ.

Το 2021 πραγματοποιήθηκαν 1.763 συνοδείες και συνοδεύτηκαν με ασφάλεια 4.307 ασυνόδευτα παιδιά και 31 ευάλωτα άτομα (θύματα έμφυλης βίας).

Επιτροπεία και εκπροσώπηση ασυνόδευτων ανηλίκων

Το πρωτοπόρο για τα ελληνικά δεδομένα πρόγραμμα του Δικτύου Επιτροπείας αποτελεί μία από τις πιο σημαντικές και επιτυχημένες δράσεις της ΜΕΤΑδρασης. Από την πιλοτική της έναρξη το 2014, οι εξουσιοδοτημένοι από τους κατά τόπους Εισαγγελείς και ειδικά καταρτισμένοι Επίτροποι της ΜΕΤΑδρασης έχουν προσφέρει πολύτιμη και εξατομικευμένη υποστήριξη σε περισσότερα από χιλιάδες ασυνόδευτα

παιδιά, φροντίζοντας για το βέλτιστο συμφέρον τους, μεριμνώντας και εκπροσώπηση στην διαδικασία ασύλου..

Στην μακρόχρονη αυτή προσπάθεια, η ΜΕΤΑδραση αναδεικνύοντας την σημαντικότητα αυτής της δράσης για την προστασία των παιδιών

Από τον Σεπτέμβριο του 2021, 75 επίτροποι και εκπρόσωποι ανηλίκων σε 14 σημεία εκπροσώπησαν και στήριξαν 2.810 ασυνόδευτα παιδιά.

➤ **Μεταβατικές δομές φιλοξενίας ασυνόδευτων ανηλίκων**

. Η ΜΕΤΑδραση, στο πλαίσιο της προστασίας των ασυνόδευτων ανηλίκων, δημιούργησε Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων στη Σάμο και τη Χίο.

Στόχος της Δράσης είναι η ελαχιστοποίηση έως και εξάλειψη του χρόνου παραμονής των ασυνόδευτων ανηλίκων στα κέντρα κράτησης, έως ότου ολοκληρωθούν οι προβλεπόμενες από το νόμο διαδικασίες, για την ασφαλή συνοδεία τους από την ομάδα συνοδών της ΜΕΤΑδρασης σε Κέντρα Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων μόνιμου χαρακτήρα ανά την ελληνική επικράτεια. Οι δομές της Χίου και της Σάμου αποτελούν τις μοναδικές τέτοιες δομές σε αυτά τα νησιά. Οι Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας της ΜΕΤΑδρασης αποτελούν έναν χώρο ασφαλή και κατάλληλα διαμορφωμένο για την ηλικία των ασυνόδευτων παιδιών. Οι εξειδικευμένες διεπιστημονικές ομάδες (ψυχολόγοι, κοινωνικοί λειτουργοί, ειδικοί παιδαγωγοί και νοσηλεύτες) και το βοηθητικό προσωπικό, με τη στήριξη των διερμηνέων της ΜΕΤΑδρασης, προσφέρουν φροντίδα στα παιδιά, εξασφαλίζοντας την κάλυψη των καθημερινών τους αναγκών. Επίσης, παρέχονται ψυχολογική και κοινωνική στήριξη, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και νομική συμβουλευτική.

Κατά το 2021, η Δομή Φιλοξενίας Αθήνας χρηματοδοτήθηκε από το Εθνικό πρόγραμμα του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (AMIF), ενώ οι Δομές της Χίου και της Σάμου λειτούργησαν με το EEA Grants - Active Citizens Fund, ιδιωτικούς και ίδιους πόρους της οργάνωσης.

Το 2021, 90 παιδιά φιλοξενήθηκαν με ασφάλεια σε 3 δομές φιλοξενίας και 50 εθελοντές τις δομές. Τα εθνογραφικά και δημογραφικά χαρακτηριστικά των παιδιών όπως κατεγράφησαν το 2021 είναι τα εξής:

ΕΘΝΙΚΟΤΗΤΑ:

Αφγανιστάν 38.89%

Συρία 26.67%

Σομαλία 10%

Ιράκ 6.67%

Απάτριδες 5.56%

Παλαιστινιακά Εδάφη 4.44%

Δημοκρατία του Κονγκό 3.33%

Κουβέιτ 2.22%

Μπαγκλαντές 1.11%

Αίγυπτος 1.11%

ΦΥΛΟ:

Αρρεν: 81.11%

Θυλ: 18.89%

ΗΛΙΚΙΑ:²

0-5: 5 3.33%

5 -12: 54.44%

13-15: 17.78%

16 – 18: 24.44%

➤ Ανάδοχη φροντίδα σε οικογένειες

Η αναδοχή αποτελεί διεθνώς ως το βέλτιστο μοντέλο φροντίδας παιδιών. Έως το 2016, τα ασυνόδευτα παιδιά δεν είχαν πρόσβαση στην αναδοχή σε οικογένεια. Από το 2016 και λόγω της προσφυγικής κρίσης, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε πιλοτικά ένα πρόγραμμα βραχυπρόθεσμης αναδοχής με την υποστήριξη του ΕΟΧ αρχικά παρέχοντας ένα οικογενειακό περιβάλλον μέχρι την επανένωση του παιδιού με την οικογένειά του. Ο μεγάλος αριθμός απορρίψεων των επανενώσεων οδήγησε το 2017 στη διεύρυνση της δράσης μέσω μακροχρόνιων αναδοχών με προοπτική υιοθεσίας.

Από το 2021, η ΜΕΤΑδραση δε δέχεται πλέον αιτήσεις απευθείας από ενδιαφερόμενα άτομα, αλλά η αίτηση πραγματοποιείται απευθείας στην Περιφέρεια μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας του Εθνικού Μητρώου Ανηλίκων προς Αναδοχή.

² Η ηλικία υπολογίζεται βάσει ημερομηνίας εισόδου

Το Νοέμβριο υπεγράφη Μνημόνιο Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας και της Έπαυτης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες σύμφωνα με το οποίο η ΜΕΤΑδραση ως Επιχειρησιακός Εταίρος θα πραγματοποιήσει δράσεις για την ενίσχυση της Αναδοχής, όπως εκπαίδευση των δημόσιων επαγγελματιών για την αναδοχή, εκπαίδευση των υποψηφίων ανάδοχων γονέων και παροχή διερμηνείας και νομικής στήριξης των παιδιών σε ανάδοχες οικογένειες

Το 2021 27 ασυνόδευτα παιδιά συνέχισαν να παραμένουν σε ανάδοχες οικογένειες. Παράλληλα λόγω του νέου συστήματος, 70 ασυνόδευτοι ανήλικοι εγγράφηκαν στο νέο Εθνικό Μητρώο Ανηλίκων Αναδοχής στην πλατφόρμα αναμένοντας την εξεύρεση οικογένειας .

➤ **Υποστηριζόμενη αυτόνομη διαβίωση ασυνόδευτων εφήβων**

Το 2018 η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε για πρώτη φορά στην Ελλάδα την Υποστηριζόμενη Αυτόνομη Διαβίωση για έφηβους πρόσφυγες και αιτούντες άσυλο 16-18 ετών. Πρόκειται για μία μορφή εναλλακτικής φροντίδας με στόχο την ενδυνάμωση και ανάπτυξη των ικανοτήτων για την ομαλή μετάβαση των εφήβων στην αυτόνομη ενήλικη ζωή και την ένταξή τους στην ελληνική κοινωνία. Τον Ιανουάριο του 2021, η ΜΕΤΑδραση είχε 14 διαμερίσματα σε Αθήνα, 3 στη Θεσσαλονίκη, 3 στα Ιωάννινα και 2 στην Καλαμάτα. Από τον Απρίλιο του 2021, λόγω αλλαγής στη χρηματοδότηση, η ΜΕΤΑδραση λειτούργησε 9 διαμερίσματα στην Αθήνα, 2 διαμερίσματα στην Καλαμάτα ενώ τα διαμερίσματα στα Ιωάννινα έκλεισαν τον Οκτώβρη του ίδιου έτους. Η μείωση οφείλεται στις μειωμένες παραπομπές ξενώνων της ειδικής γραμματείας που δημιούργησαν κενές θέσεις στα διαμερίσματα.

Τα διαμερίσματα χρηματοδοτήθηκαν από το Ταμείο Ασύλου Μετανάστευσης και Ένταξης, το ίδρυμα Kahane, τη Γραμματεία Μετανάστευσης του Ελβετικού Κράτους (SEM) και ίδιους πόρους της ΜΕΤΑδρασης, ενώ οι εθελοντές παρείχαν μαθήματα ενισχυτικής διδασκαλίας Ελληνικών, Αγγλικών, Η/Υ, Ζωγραφικής και Μαγειρικής.

Το 2021 σε συνολικά 22 διαμερίσματα φιλοξενήθηκαν 100 έφηβοι.

➤ **Δίκτυο Υπηρεσιών για Άστεγα Ασυνόδευτα Παιδιά**

Υπολογίζεται ότι στις αρχές του 2021 περισσότεροι από 600 ασυνόδευτοι ανήλικοι βρίσκονταν άστεγοι στην Αθήνα. Ανταποκρινόμενοι στη μεγάλη αυτή ανάγκη, τον Απρίλιο του 2021 άνοιξε τις πόρτες του το πρότυπο **Υπνωτήριο** για άστεγα παιδιά προσφέροντας ένα ολιστικό δίκτυο παρεχόμενων υπηρεσιών σε συνεργασία με το Κέντρο Ημέρας και την Κινητή Μονάδα της ΜΕΤΑδρασης που λειτουργούσαν ήδη από το 2020. Το Υπνωτήριο παρέχει διαμονή, τροφή, ζεστό νερό, παροχή πρωινού και βραδινού, παροχή ρουχισμού καθώς και χρήση πλυντηρίου-στεγνωτηρίου. Το Κέντρο Ημέρας παρέχει νομική και ψυχοκοινωνική υποστήριξη, εκπαιδευτικές και ψυχαγωγικές δραστηριότητες. Η Κινητή Μονάδα παρέχει on the spot υποστήριξη σε

άστεγα παιδιά. Κατά τη διάρκεια του 2021, τόσο το Κέντρο Ημέρας, όσο και η Κινητή Μονάδα υποστήριξε και τον Εθνικό Μηχανισμό Επείγουσας Ανταπόκρισης της Ειδικής Γραμματείας Ασυνόδευτων Ανηλίκων.

Οι δράσεις για τα άστεγα ασυνόδευτα παιδιά χρηματοδοτήθηκαν από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ, Δήμο Αθηναίων, ιδιωτικές δωρεές και ίδιους πόρους, ενώ άλλες οργανώσεις της ΚτΠ στήριξαν τη δράση με προσφορά φαγητού (Μπορούμε, Δεσμός, Οδύσσεια).

Συνολικά 362 παιδιά εξυπηρετήθηκαν στο Κέντρο Ημέρας, 639 παιδιά εξυπηρετήθηκαν από την Κινητή Μονάδα και 197 φιλοξενήθηκαν στο Υπνωτήριο.

➤ **Πρόγραμμα Mentoring**

Στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού έργου PROUD, η ΜΕΤΑδραση ανέπτυξε και διαχειρίστηκε το Πρόγραμμα Mentoring, από τον Δεκέμβριο του 2020, με στόχο την προώθηση της ενδυνάμωσης των ανηλίκων και την ένταξή τους στην τοπική κοινωνία. Το PROUD προωθεί την Υποστηριζόμενη Αυτόνομη Διαβίωση ως εναλλακτική μορφή φροντίδας και προστασίας των ασυνόδευτων ανηλίκων και επικεντρώνεται ειδικά στους ανήλικους μεταξύ 15 και 18 ετών. Η Υποστηριζόμενη Αυτόνομη Διαβίωση είναι ένα μοντέλο υποστήριξης που παρέχει στους επωφελούμενους διαμονή, απαραίτητη εποπτεία και πρόσβαση σε μία σειρά υπηρεσιών προστασίας. Το μοντέλο αυτό έχει στόχο να προσφέρει στα ασυνόδευτα παιδιά τις κατάλληλες ευκαιρίες ώστε να αναπτύξουν τις δεξιότητές τους και την ικανότητα προσαρμογής τους, προκειμένου να υποστηριχθεί η μετάβασή τους στην ενηλικίωση εντός της τοπικής κοινότητας στην οποία διαβιούν.

Στους 10 μήνες της πιλοτικής λειτουργίας του επωφελήθηκαν 54 παιδιά, και εκπαιδεύτηκαν 83 μέντορες.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΕΥΑΛΩΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

➤ **Νομική συνδρομή στα νησιά**

Η ΜΕΤΑδραση παρέχει από το 2011 δωρεάν νομική υποστήριξη στους αιτούντες άσυλο και σε ιδιαίτερα ευάλωτες ομάδες στα νησιά του Ανατολικού Αιγαίου (Λέσβος, Σάμος, Χίος, Κως, Λέρος) σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ασύλου σε α' και β' βαθμό, και παρέχει εκπροσώπηση ενώπιον εγχωρίων και διεθνών δικαστηρίων.

Το 2021, 1.718 συνολικά άτομα επωφελήθηκαν των υπηρεσιών νομικής συμβουλευτικής και νομικής εκπροσώπησης σε α' και β' βαθμό, καθώς και δικαστικής εκπροσώπησης ενώπιον των Αρμοδίων Δικαστηρίων.

Καταλυτική υπήρξε η νομική εκπροσώπηση αλλά και η παρέμβαση των δικηγόρων με παροχή υπηρεσιών νομικής συμβουλευτικής τόσο κατά το στάδιο Υποδοχής και Ταυτοποίησης σε σχέση με τα δικαιώματά τους

όσο και σε α' βαθμό εξέτασης των αιτημάτων διεθνούς προστασίας, ειδικά στις περιπτώσεις ευάλωτων προσώπων. Επίσης, θετικά αποτελέσματα σημειώθηκαν σε αρκετές υποθέσεις οικογενειακής επανένωσης. Χαρακτηριστικό παράδειγμα η υπόθεση ασυνόδευτου ανηλίκου που βρέθηκε στα κρατητήρια στο ΠΡΟΚΕΚΑ Κω, όπου έπειτα από νομικές παρεμβάσεις της ΜΕΤΑδρασης του αναγνωρίστηκε η ανηλικότητα, κατατέθηκε αίτηση επανένωσης με την οικογένειά του στη Γερμανία, το οποίο και έγινε αποδεκτό από τις Γερμανικές αρχές.

Στα πλαίσια μιας γενικευμένης πρακτικής επιβολής διοικητικής κράτησης, ειδικά στο σημείο της Κω, η συμβολή των δικηγόρων υπήρξε καθοριστική εξασφαλίζοντας την πρόσβαση των αιτούντων στους μηχανισμούς αναγνώρισης της ευαλωτότητάς τους, προετοιμάζοντάς τους για τις συνεντεύξεις τους σε α' βαθμό και προσβάλλοντας αποφάσεις κράτησης.

Μείζονος σημασίας και κατά το 2021 ήταν η συνδρομή σε ασυνόδευτους ανηλίκους που είχαν καταγραφεί εσφαλμένα ως ενήλικοι με καίριες παρεμβάσεις τόσο στις διαδικασίες προσδιορισμού ηλικίας (age assessments) όσο και με αναφορές στο Συνήγορο του Παιδιού, όπου κρινόταν αναγκάιο.

Η εκπροσώπηση σε β' βαθμό αποδείχτηκε καίρια και το 2021, δεδομένης της υπολειτουργίας του Μητρώου των Δικηγόρων της Υπηρεσίας Ασύλου στα περισσότερα σημεία υλοποίησης του έργου. Αναφορικά με την εκπροσώπηση ενώπιον των Αρμοδίων Δικαστηρίων, η συνδρομή της ομάδας των δικηγόρων υπήρξε καταλυτικής και βαρύνουσας σημασίας με κατάθεση Αιτήσεων Ακύρωσης και Αναστολής (11 τον αριθμό) ενώπιον του Τριμελούς Διοικητικού Πρωτοδικείου Αθηνών κατά αποφάσεων β' βαθμού της Αρχής Προσφυγών. Σε κάποιες περιπτώσεις, χορηγήθηκε αναστολή εκτέλεσης των ως άνω αποφάσεων, ενώ οι αποφάσεις επί των αιτήσεων ακύρωσης εκκρεμούν.

➤ Πιστοποίηση Θυμάτων βασανιστηρίων

Από το 2011 η ΜΕΤΑδραση είναι ο μοναδικός φορέας στην Ελλάδα που πιστοποιεί θύματα βασανιστηρίων μέσω της διεπιστημονικής αξιολόγησης της καταγγελίας βασανισμού σύμφωνα με τις αρχές που αποτυπώνονται στο Πρωτόκολλο της Κωνσταντινούπολης. Το πιστοποιητικό εξασφαλίζει την δίκαιη εξέταση του αιτήματος ασύλου του επιζήσαντα και διευκολύνει την πρόσβασή του σε κατάλληλες υπηρεσίες και προστασία.

Το 2021 ολοκληρώθηκε η Έκθεση Συνηγορίας αναφορικά με τα θύματα βασανιστηρίων, αναδεικνύοντας το προβληματικό νομικό πλαίσιο στην Ελλάδα, την έλλειψη προστασίας για την ιδιαίτερα ευάλωτη αυτή ομάδα, και προτάσεις βελτίωσης.

Πραγματοποιήθηκαν επιμορφωτικά σεμινάρια σε θεσμικούς φορείς και οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών, καθώς και για θεσμικούς φορείς, ενώ δημιουργήθηκε αντίστοιχος ειδικός οδηγός με τους ορισμούς και τα απαραίτητα εργαλεία σε μια προσπάθεια ενίσχυσης των γνώσεων των δημόσιων φορέων

προκειμένου να είναι σε θέση να ταυτοποιούν πιθανά θύματα και την αποτελεσματικότερη υποστήριξη τους. Συνολικά επιμορφώθηκαν περισσότερα από 130 άτομα (θεσμικά πρόσωπα) και περισσότερο από 200 εργαζόμενους από οργανώσεις της κοινωνία των πολιτών .

Με σκοπό την ολιστική υποστήριξη των θυμάτων η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε ένα δίκτυο με επιστήμονες 6 διαφόρων υγειονομικών ειδικοτήτων με 40 συμμετέχοντες που προσφέρουν δωρεάν ιατρικές υπηρεσίες σε θύματα βασανιστηρίων και εξυπηρετούμενους του προγράμματος.

Η δράση υλοποιήθηκε με τη στήριξη του Ιδρύματος Μποδοσάκη στο πλαίσιο του προγράμματος ActiveCitizens Fund, EEA Grants 2014-2021 και του ιδρύματος Liu Kuo-Chun Educational Foundation και θα συνεχιστεί και το 2022

Μέσα στο 2021, 216 επιζήσαντες/σασες έλαβαν πιστοποίηση.

➤ **Χώρος μητέρας και παιδιού στη υπηρεσία ασύλου**

Οι ειδικά σχεδιασμένοι χώροι στα προαύλια των γραφείων ασύλου στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη παρέχουν σε εγκύους και σε μητέρες με τα παιδιά τους ένα ασφαλές μέρος όπου μπορούν να ξεκουραστούν, να θηλάσουν και να κρατήσουν τα παιδιά τους απασχολημένα δημιουργικά κατά τις ώρες μακράς αναμονής στα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου και στους εξωτερικούς τους χώρους. Αναγνωρίζοντας αυτήν την ανάγκη, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε την δράση αυτή με ίδιους πόρους και σε συνεργεία με την Υπηρεσία Ασύλου το 2016. Η δράση πραγματοποιείται με την πολύτιμη βοήθεια των εθελοντών μας, στην Αθήνα από το 2016 και τη Θεσσαλονίκη από το 2017, και αποτελεί μια μικρή αλλά στοχευμένη παρέμβαση που κάνει τη διαφορά στη ζωή των ωφελούμενων.

Μεσούσης της πανδημίας Covid-19 το 2021, δημιουργήθηκε το φυλλάδιο ενημέρωσης με οδηγίες για την προσωπική υγιεινή, τις δύσκολες μέρες της περιόδου μιας γυναίκας κ.α. στα Αραβικά και στα Φαρσί προκειμένου όσες μητέρες επισκέπτονται το Χώρο να ενημερώνονται και να συζητάνε τυχόν απορίες ή φόβους ιδίως κατά την περίοδο της πανδημίας.

Μέσα στο 2021, ο χώροι στην Αθήνα και στη Θεσσαλονίκη δέχτηκαν 28.000 επισκέψεις από μητέρες με τα παιδιά τους, ξεπερνώντας τον στόχο.

➤ **Υποστηριζόμενη αυτόνομη διαβίωση νέων πρώην ασυνόδευτων ανηλίκων (18+)**

Το Πρόγραμμα 18+ έχει στόχο να γεφυρώσει το κενό που υπάρχει στην παροχή στέγασης και την υποστήριξη των ασυνόδευτων ανηλίκων που ενηλικιώνονται και από την μία μέρα στην άλλη βρίσκονται χωρίς κανένα υποστηρικτικό περιβάλλον. Αναγνωρίζοντας το πρόβλημα αυτό, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε το 2019 με ίδιους πόρους, και με την βοήθεια των ιδιωτών το πρόγραμμα 18+ για την συνέχιση της υποστήριξης των παιδιών σε όλους τους τομείς, από ασφαλή στέγαση, ψυχοκοινωνική και νομική υποστήριξη, διερμηνεία, συνδέουμε την αγορά εργασίας, με απώτερο σκοπό να ενισχύσει τους νεαρούς ενήλικες ώστε να ολοκληρώσουν το σχολείο, να αναπτύξουν τις δεξιότητές τους, να εξελιχθούν και να ανεξαρτητοποιηθούν. Η ΜΕΤΑδραση υλοποιεί αυτήν τη δράση με δωρεές από ιδιώτες και με τη στήριξη του ιδρύματος Kahane Foundation.

Το πρώτο διαμέρισμα ξεκίνησε τη λειτουργία του το 2018 και στέγαζε 4 αγόρια. Το 2021 εξυπηρετήθηκαν 27 νέοι πρώην ασυνόδευτοι ανήλικοι, εκ των οποίων κάποιοι πήραν απολυτήριο και έδωσαν Πανελλήνιες Εξετάσεις ενώ άλλοι βρήκαν δουλειά σε τομείς όπως η μηχανική σκαφών, η παραγωγή υποδημάτων αλλά και ως βοηθοί ατόμων με εγκεφαλική παράλυση. Αυτονομήθηκαν 3 νέοι (+18).

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΝΤΑΞΗ

➤ Μαθήματα γλωσσομάθειας για ενήλικες

Η ΜΕΤΑδραση παρέχει από την ίδρυσή της δωρεάν μαθήματα ελληνικής γλώσσας σε πρόσφυγες και μετανάστες, ενώ από το 2020 προστέθηκαν μαθήματα αγγλικής και γερμανικής γλώσσας. Αφοσιωμένοι εθελοντές και καθηγητές παρέχουν μαθήματα σε 4 επίπεδα γλωσσομάθειας στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη.

Κατά το πρώτο εξάμηνο του 2021, τα μέτρα λόγω πανδημίας συνεχίστηκαν με αποτέλεσμα τη διατήρηση των διαδικτυακών μαθημάτων. Πολύ σημαντική υπήρξε η εντατική προετοιμασία των δασκάλων και η εξοικείωση εκπαιδευτικών και των μαθητών με τις διαδικασίες και το εκπαιδευτικό υλικό των εξ αποστάσεως μαθημάτων. Από τον Ιούνιο του 2021 ξεκίνησαν και πάλι τα δια ζώσης μαθήματα τηρώντας όλα τα πρωτόκολλα κατά της πανδημίας. Τα μαθήματα γλωσσομάθειας έλαβαν την χρηματοδοτική στήριξη του ιδρύματος Καπετάν Βασίλη και Κάρμεν Κωνσταντακοπούλου και του Liu Kuo-Chun Educational Foundation.

Κατά τους πρώτους μήνες του 2021 τα μαθήματα συνεχίστηκαν να παρέχονται διαδικτυακά, ασύγχρονα αλλά και με σύγχρονες διδακτικές συνεδρίες και με εξατομικευμένο εκπαιδευτικό υλικό, προσαρμοσμένο στις ιδιαίτερες ανάγκες των μαθητών που διαμοιραζόταν μέσω του WhatsApp.

Από τον Ιούλιο του 2021, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε με την υποστήριξη της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες την παροχή μαθημάτων Ελληνικών στη Χίο και στη Λέσβο, με κύριο στόχο να ξεκινήσει η εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας από τα σύνορα, έτσι ώστε οι αιτούντες και οι πρόσφυγες να είναι πιο έτοιμοι για να μπουν στην κοινωνία αλλά και στην αγορά εργασίας .

Το 2021, παρακολούθησαν 817 ενήλικες μαθήματα γλωσσομάθειας στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη και 108 στα νησιά.

➤ **Πρόγραμμα υποστήριξης αναγνωρισμένων προσφύγων HELIOS**

Η ΜΕΤΑδραση από το 2019 συμμετέχει στο πρόγραμμα HELIOS με στόχο την προώθηση της ένταξης των αναγνωρισμένων προσφύγων που βρίσκονται στην Αθήνα, και ιδίως την στήριξή τους κατά τη μετάβασή από τους καταυλισμούς στην αυτόνομη διαβίωση. Παρέχονται μαθήματα ελληνικών, ανάπτυξη δεξιοτήτων και γνωριμίας με την ελληνική κοινωνία και κουλτούρα, καθώς και στήριξη για τη στέγαση και την εύρεση εργασίας. Το πρόγραμμα χρηματοδοτείται από τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης και υλοποιείται σε συνεργασία με το International Rescue Committee ως εταίρος της ΜΕΤΑδρασης και το Εθνικό Κέντρο Κοινωνικών Ερευνών (ΕΚΚΕ).

Το 2021, παρακολούθησαν τα εξ αποστάσεως μαθήματα του προγράμματος HELIOS 223 αναγνωρισμένοι πρόσφυγες/επικουρικής προστασίας, και τα δια ζώσης 278.

➤ **Stepping Stone: Ένταξη για ενηλίκους**

Δύο χρόνια από την κορύφωση της προσφυγικής κρίσης στην Ελλάδα το 2015, η ένταξη προσφύγων ήταν ακόμα πιο κρίσιμη. Ως απάντηση, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε το 2017 το πρόγραμμα Stepping Stone το οποίο στοχεύει στη στήριξη των προσφύγων και μεταναστών κατά την ένταξή τους στην ελληνική κοινωνία. Προσφέρει εργασιακή συμβουλευτική και επαγγελματικό προσανατολισμό, υποστήριξη στη δημιουργία βιογραφικού και προετοιμασία για τη συνέντευξη, τεχνικές αναζήτησης εργασίας, δικτύωση με την αγορά εργασίας με κύριο στόχο την εύρεση εργασίας και την αυτονόμηση του επωφελούμενου.

Το 2021 ξεκίνησε το Job Club όπου οι επωφελούμενοι έχουν την ευκαιρία να αναζητήσουν εργασία με τη βοήθεια ενός εργασιακού συμβούλου και ακολουθώντας συγκεκριμένες τεχνικές. Παράλληλα, οργανώθηκαν 8 σεμινάρια με 4 διαφορετικές θεματικές, ενώ νέες συνδέσεις με την αγορά εργασίας διεύρυναν το δίκτυο των συνεργαζόμενων εταιρειών και οργανισμών.

Το πρόγραμμα υλοποιείται με τη χρηματοδοτική στήριξη του ιδρύματος Καπετάν Βασίλη και Κάρμεν Κωνσταντακοπούλου.

Το 2021, 91 άτομα βρήκαν εργασία ενώ 249 άτομα επωφελήθηκαν ενεργά από τις υπηρεσίες του προγράμματος.

➤ **Step2School: Εκπαίδευση για παιδιά**

Το 2017 η πλειονότητα των παιδιών προσφύγων που διαμένουν σε κέντρα φιλοξενίας και διαμερίσματα ανά την Ελλάδα έχει ελάχιστη έως καθόλου πρόσβαση στην τυπική εκπαίδευση μέσα στους καταυλισμούς, παιδιά παρακολουθούσαν μαθήματα και ας μην πήγαιναν σχολείο. Η ΜΕΤΑδραση συμφώνησε τότε με την λογική αυτή και το καλοκαίρι του 2017 σε συνεργασία με εθελοντές και με την στήριξη του Δήμου Αθηναίων (« Ανοιχτά σχολεία»), ξεκίνησε πιλοτικά ένα δημόσιο σχολείο, που της παραχωρήθηκε. Ήταν μια περίοδος που χρηματοδοτούνταν φορείς για να οργανώνουν δραστηριότητες μέσα στους καταυλισμούς. Το καλοκαίρι του 2016 λειτουργήσαμε ένα καλοκαιρινό εκπαιδευτικό πρόγραμμα στην Αθήνα με μεγάλη ανταπόκριση. Από τότε, η δράση επεκτάθηκε και σε αριθμό μαθητών και γεωγραφικά στη Θεσσαλονίκη. Πρόκειται για ένα πρόγραμμα μη τυπικής εκπαίδευσης, το οποίο απευθύνεται σε ανήλικους ηλικίας 4 έως 18 ετών, οι οποίοι διαμένουν σε κέντρα προσωρινής φιλοξενίας, σε δομές ασυνόδευτων ανηλίκων και σε διαμερίσματα, αλλά είναι ανοιχτό και για όλα τα παιδιά της γειτονιάς.

Από τον Οκτώβριο του 2017, προσφέρουμε υποστηρικτικές τάξεις μη τυπικής εκπαίδευσης με έμφαση στην εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας και με στόχο την ομαλή ένταξη των παιδιών προσφύγων και μεταναστών στα δημόσια σχολεία. Κατά τη διάρκεια του 2018, το πρόγραμμα επεκτάθηκε και στη Θεσσαλονίκη.

Από το Σεπτέμβριο 2021 το ηλικιακό εύρος των μαθητών διευρύνθηκε σε 4-18 ετών με τη δημιουργία του χώρου δημιουργικής απασχόλησης για μικρά παιδιά, ενώ τα μαθήματα γλώσσας και ενισχυτικής διδασκαλίας εμπλουτίστηκαν με μαθήματα υπολογιστών για παιδιά 8-12 ετών και δημιουργικά εργαστήρια εκμάθησης ελληνικών μέσα από παραμύθια, θεατρο-παιδαγωγικής, μουσικής, χορού κ.λπ. για παιδιά όλων των ηλικιών.

Η δράση υλοποιήθηκε με τη στήριξη του Liu Kuo-Chun Educational Foundation και της UNICEF.

Το 2021, 709 παιδιά παρακολούθησαν μαθήματα σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη (στα 2 εκπαιδευτικά κέντρα της ΜΕΤΑδρασης στην Αθήνα, σε 2 δημοτικά σχολεία στην Αθήνα που παραχωρήθηκαν στην ΜΕΤΑδραση το 2021, και σε 1 εκπαιδευτικό κέντρο στην Θεσσαλονίκη).

➤ **Εκπαίδευση για παιδιά στα νησιά**

Τα παιδιά πρόσφυγες που φτάνουν στα νησιά του Βορείου Αιγαίου παραμένουν εγκλωβισμένα εκεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να έχουν πρόσβαση στην τυπική εκπαίδευση. Από τον Ιανουάριο του 2018 καλύπτουμε τις εκπαιδευτικές ανάγκες των παιδιών που διαμένουν σε κέντρα φιλοξενίας στα νησιά παρέχοντας δύο κέντρα μη τυπικής εκπαίδευσης στη Λέσβο και ένα στη Χίο. Η εκπαίδευση λαμβάνει χώρα εκτός των καταυλισμών, στοχεύοντας στην ένταξη των παιδιών στην ελληνική κοινωνία.

Κατά το 2021, οι δράσεις στα νησιά της Χίου και της Λέσβο επηρεάστηκαν ιδιαίτερα από την πανδημία και την αναστολή της δια ζώσης διδασκαλίας. Παρά τις δυσκολίες υλοποίησης των εξ αποστάσεως μαθημάτων λόγω της ελλιπούς συνδεσιμότητας και της απουσίας ψηφιακών μέσων στα camps, το προσωπικό της ΜΕΤΑδρασης λειτούργησε με ειδικά σχεδιασμένη εξ αποστάσεως μεθοδολογία, εξυπηρετώντας, έτσι, τους περισσότερους μαθητές. Επιπρόσθετα, σε συνεργασία με τους εκπαιδευτικούς που διδάσκουν μαθηματικά, δημιουργήθηκαν δύο διαγνωστικά εργαλεία για τα μαθηματικά για τις ηλικίες 6 – 12 και 13 έως 17 χρόνων και σε συνεργασία με εκπαιδευτικό των αγγλικών ολοκληρώθηκαν τα διαγνωστικά εργαλεία για τα αγγλικά για παιδιά και εφήβους. Από τον Ιούλιο του 2021, διαμορφώθηκε η διαδικασία του Student's ID (ατομικής καρτέλας μαθητή), η οποία περιλαμβάνει τα μηνιαία τεστ σε όλα τα γνωστικά αντικείμενα, για την παρακολούθηση της πορείας των μαθητών, με ποιοτικούς δείκτες επίδοσης.

903 παιδιά συμμετείχαν στις δράσεις μη τυπικής εκπαίδευσης στη Λέσβο και τη Χίο.

Τα προγράμματα εκπαίδευσης για παιδιά στα νησιά υλοποιούνται με τη χρηματοδότηση της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και της UNICEF.

➤ **Παροχή Υποτροφιών**

Καίριο ζήτημα για την ένταξη των προσφύγων και μεταναστών αποτελεί η δυσκολία πρόσβασής τους στην εκπαίδευση και ιδιαίτερα η εισαγωγή τους στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Σύμφωνα με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, το 2016, λιγότερο από το 1% των νέων προσφύγων παγκοσμίως είχαν πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Πολλές είναι οι αιτίες για αυτό το χαμηλό ποσοστό, συμπεριλαμβανομένων των μαθησιακών κενών λόγω διακοπής της σχολικής εκπαίδευσης, ελλιών ακαδημαϊκών διαπιστευτηρίων, οικονομικών περιορισμών και περιορισμένης ευχέρειας στη γλώσσα διδασκαλίας.

Επιδιώκοντας να διευκολύνει την πρόσβαση προσφύγων και αιτούντων άσυλο στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε ένα πιλοτικό πρόγραμμα παροχής υποτροφιών τον Απρίλιο του 2021, που υλοποιείται με ίδιους πόρους.

Το 2021, 22 πρόσφυγες παρακολούθησαν προγράμματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στο αμερικανικό ίδρυμα, University of the People, το οποίο δίνει τη δυνατότητα εξ αποστάσεως σπουδών και απόκτησης σχετικού διπλώματος.

➤ **Πρόγραμμα Akelius**

Με αφορμή την περίοδο της πανδημίας αλλά και την ανάγκη για εκσυγχρονισμό των εκπαιδευτικών μέσων, η ΜΕΤΑδραση σε συνεργασία με τη UNICEF ξεκίνησε τον Ιούνιο του 2021 το πρόγραμμα Akelius. Το πρόγραμμα αφορά στη χρήση ψηφιακού περιβάλλοντος για την εκμάθηση γλωσσών (Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά κ.ά.) σε δομές τυπικής (ΔΥΕΠ και Τάξεις Υποδοχής) και μη τυπικής εκπαίδευσης. Το πρόγραμμα στοχεύει στην αξιοποίηση των ψηφιακών μέσων εκπαίδευσης από μαθητές και εκπαιδευτικούς για την εκμάθηση γλωσσών σε άτομα με προσφυγικό και μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Από τον Ιούνιο του 2021 το Akelius υλοποιείται σε 4 κέντρα μη τυπικής εκπαίδευσης της ΜΕΤΑδρασης και σε 20 δημόσια σχολεία. 613 μαθητές έχουν χρησιμοποιήσει το Akelius στη ΜΕΤΑδραση και 174 εκπαιδευτικοί επιμορφώθηκαν για τη “Μικτή μάθηση με τη χρήση του ψηφιακού γλωσσικού μαθήματος Akelius”.

➤ **Together in Sport**

Το πρόγραμμα Together in Sport ξεκίνησε τον Ιανουάριο του 2021 με σκοπό την εξοικείωση των νέων με τις αξίες και τη φιλοσοφία του αθλητισμού, την ευγενή άμιλλα και το σεβασμό, τη γνωριμία με τον οργανωμένο αθλητισμό σε σταθερή συχνότητα και από πιστοποιημένους προπονητές και τη συνεργασία των νέων προσφύγων με τους Έλληνες συνομηλίκους τους μέσω του αθλητισμού. Το έργο πραγματοποιήθηκε στην Αττική, την Καβάλα και τα Ιωάννινα με περισσότερες από 12 σχολικές μονάδες.

Οι ανήλικοι από 7 – 17 ετών που διαμένουν σε καταυλισμούς και δομές φιλοξενίας συμμετείχαν σε αθλητικές δραστηριότητες σε χώρους έξω από τους καταυλισμούς, σε δημοτικά στάδια και αθλητικές εγκαταστάσεις δήμων στοχεύοντας στη διεύρυνση των καναλιών ένταξης των παιδιών στην ελληνική κοινωνία προκειμένου να καταστεί δυνατή η ειρηνική συνύπαρξη μεταξύ παιδιών από διαφορετικό πολιτισμικό υπόβαθρο, και στην ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής.

Το «Together in Sport» στοχεύει στην:

- Καλλιέργεια και διάδοση αξιών όπως ο σεβασμός, το ομαδικό πνεύμα και η διαπολιτισμική αποδοχή.
- Γνωριμία των συμμετεχόντων με τις αξίες της Ολυμπιακής Παιδείας.
- Βελτίωση της καθημερινότητας των παιδιών/εφήβων προσφύγων και στην ενίσχυση του αισθήματος του ανήκειν.
- Ενίσχυση υφιστάμενων δομών και πρωτοβουλιών υποδοχής και φροντίδας των παιδιών προσφύγων σε τοπικό επίπεδο.

Το έργο χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (AMIF) μέσω της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Μετανάστευσης και Προσφύγων της Γερμανίας (BAMF) και της Γερμανικής Ολυμπιακής Συνομοσπονδίας (DOSB), σε συνεργασία με την Ελληνική Ολυμπιακή Επιτροπή.

Το 2021, στο πρόγραμμα συμμετείχαν 992 παιδιά.

Το 2021 ανά τομέα δραστηριότητας

Δημοσιότητα και Συνηγορία

➤ Δημοσιότητα

- Ολοκληρώθηκαν 10 Δελτία Τύπου τα οποία οδήγησαν σε 270 εμφανίσεις σε ΜΜΕ.
- Διενεργήθηκαν 37 αφιερώματα και 12 συνεντεύξεις σε μεγάλα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια προβάλλοντας το έργο της ΜΕΤΑδρασης και τις προκλήσεις στη διαχείριση του προσφυγικού (ενδεικτικά αναφέρουμε: de Volkskrant, Insights KBFUS, EPT, ΑΘΗΝΑ 9,84, ΣΚΑΪ, Α' Πρόγραμμα)
- Πραγματοποιήθηκαν 400.000 επισκέψεις στην ιστοσελίδα μας με 127.000 νέους χρήστες
- Στο Facebook έγιναν 179 νέες αναρτήσεις με 1.521.900 εντυπώσεις και 107.000 αντιδράσεις, ενώ φτάσαμε τους 40.000 ακόλουθους.
- Στο YouTube πραγματοποιήθηκαν περισσότερες από 52.900 προβολές ενώ στο Twitter 155 tweets και συνολικά 144.800 εντυπώσεις.
- LinkedIn: Πραγματοποιήθηκε αύξηση 100% στους ακόλουθους, ξεπερνώντας τις 7.500.
- Δημιουργήθηκε ηλεκτρονική φόρμα για την υποβολή Αναφορών και Επανατροφοδότησης διαθέσιμη σε 10 γλώσσες ειδικά προσαρμοσμένη για τους ανηλίκους.
- Δημιουργήθηκε ειδική ιστοσελίδα HOPE & MEMORY για το Πρόγραμμα Πιστοποίησης Θυμάτων Βασανιστηρίων
- Εκδόθηκαν 11 εγχειρίδια στο πλαίσιο κυρίως των δράσεων του Τμήματος της Εκπαίδευσης, του τμήματος της Διερμηνείας, του προγράμματος Πιστοποίησης Θυμάτων Βασανιστηρίων, και του Χώρου Μητέρας και Παιδιού. Ενδεικτικά αναφέρουμε: «Εισαγωγή στη Φιλοσοφία για παιδιά», Οδηγός Βασικών Αρχών Ορολογίας & Πλαισίου Προστασίας Θυμάτων Βασανιστηρίων, Woman's Personal Hygiene & Breastfeeding Guide.

Κατά τη διάρκεια του 2021 προβλήθηκε το έργο της ΜΕΤΑδρασης σε ποικίλα fora. Ενδεικτικά:

- Φωτογραφικό πορτραίτο της Προέδρου στο περιβάλλοντα χώρο της Γαλλικής Πρεσβείας για την Ημέρα της Γυναίκας.
- Συμμετοχή της Προέδρου στη Βουλή με την Committee on Migration, Refugees & Displaced Persons
- Επίσκεψη Αμερικανού Πρέσβη και της Υφυπουργού Μετανάστευσης στο Υπνωτήριο για τα άστεγα ανήλικα.

- Συνέντευξη της Προέδρου για την επέτειο των 100 χρόνων από την επανάσταση του 1821 στον ιστότοπο του Ιδρύματος Μποδοσάκη (blod.gr).

➤ **Συνηγορία**

- Έναρξη νέου προγράμματος Συνηγορίας σε Εθνικό Επίπεδο (National Advocacy Programme) με χρηματοδότηση του φορέα Family for Every Child, σχετικά με το ζήτημα των οικογενειακών επανενώσεων (Dublin III). Το πρόγραμμα περιλαμβάνει, μεταξύ των άλλων παραδοτέων, την συγγραφή Έκθεσης Συνηγορίας και τη διενέργεια συνεδρίου. Στο πλαίσιο του προγράμματος ολοκληρώθηκε ο σχολιασμός του νέου EU PACT για το Άσυλο και τη Μετανάστευση.
- Ανατροφοδότηση και σχολιασμός σε τακτικές αναφορές και συμμετοχή σε διαβουλεύσεις Ευρωπαϊκών οργανισμών και φορέων (Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (EUAA), FRA, EPIM)
- Συνυπογραφή σε Joint Petitions/Call for Actions
- Σχολιασμός σε νομοσχέδια σε εθνικό και σε επίπεδο ΕΕ.

Ανάπτυξη Ικανοτήτων του προσωπικού

Κατά το 2021 το προσωπικό της οργάνωσης κατάφερε να αποκτήσει μεγαλύτερη τεχνογνωσία και να κατανοήσει καλύτερα τα παρακάτω:

- ✓ τα δικαιώματα του παιδιού,
- ✓ τις χώρες καταγωγής των ασυνόδευτων ανηλίκων (ΑΑ),
- ✓ τη διερεύνηση του βέλτιστου συμφέροντος και την εξακρίβωση αυτού,
- ✓ τις πρώτες βοήθειες,
- ✓ τις νομικές και κοινωνικές διαδικασίες που ακολουθούν για τους ασυνόδευτων ανηλίκους(ΑΑ),
- ✓ το ρόλο των επαγγελματιών στο πεδίο(ρόλος κοινωνικών λειτουργών στο πρόγραμμα αναδοχής, ρόλος προπονητών για το “together in sports”, ρόλος μεντόρων στο πρόγραμμα PROUD)
- ✓ τις τεχνικές διαχείρισης περιστατικών gender based violence, ανηλίκους ανήκοντες στην LGBTQI+ κοινότητα, ανηλίκους και ενήλικους θύματα trafficking.

Πραγματοποιήθηκαν εξειδικευμένες εκπαιδεύσεις για μέντορες ασυνόδευτων παιδιών καθώς και εκπαιδεύσεις εστιασμένες στον αθλητισμό και την παιδική προστασία για προπονητές ανηλίκων κάτω από

το πρόγραμμα together in sports. Παράλληλα εκπαιδεύτηκαν μέλη του προσωπικού, ιδιώτες-συνεργάτες (εργαζόμενοι Δήμων και φορέων, εργαζόμενοι ΜΚΟ σε δομές προσφύγων και δημόσιες/κοινωνικές υπηρεσίες) και εθελοντές στους κανονισμούς παιδικής προστασίας, ενώ αναπτύχθηκαν 17 κοινές φόρμες παιδικής προστασίας. Παράλληλα όλοι οι μέντορες του προγράμματος PROUD και οι προπονητές του together in sports, εξετάστηκαν ως προς την επάρκεια τους στην παιδική προστασία με εξειδικευμένο εργαλείο αξιολόγησης του επιπέδου γνώσης τους. Στο τέλος της χρονιάς δόθηκε ιδιαίτερη έμφαση στην υποστήριξη ομάδων παιδικής προστασίας και εκπαίδευσης, καθώς πραγματοποιήθηκαν συνολικά 21 εκπαιδευτικά σεμινάρια στην οριοθέτηση παιδιών, στην λειτουργία ομάδας και τη διαχείριση εντάσεων προσωπικού καθώς και ατομικές εκπαιδεύσεις με σκοπό την βελτίωση των παραδοτέων (όπως εκθέσεις ψυχολόγων, κοινωνικά ιστορικά, φόρμες καταγραφής βίας). Παράλληλα έλαβαν χώρα 10 εκπαιδευτικά σεμινάρια για το Τμήμα της Επιτροπείας, των Συνοδών και του Τμήματος Αστέγων. Συνολικά στην οργάνωση πραγματοποιήθηκαν 99 εκπαιδεύσεις για τη βελτίωση της τεχνογνωσίας του προσωπικού.

Εθελοντισμός

Η εθελοντική προσφορά συμβάλλει με καίριο τρόπο στην ευαισθητοποίηση και στη διαμόρφωση της αντίληψης του κοινού για το προσφυγικό και μεταναστευτικό ζήτημα ενώ παράλληλα μας βοηθά να καλύψουμε διαρκώς μεταβαλλόμενες ανάγκες στο πεδίο και να διατηρήσουμε την ανεξαρτησία μας. Πολλές δραστηριότητες της ΜΕΤΑδρασης ξεκίνησαν αποκλειστικά εθελοντικά, όπως τα μαθήματα ελληνικών και το πρόγραμμα Step2School.

Το 2021, παρά τις δυσκολίες που αντιμετωπίσαμε λόγω της πανδημίας, καταφέραμε με τους εθελοντές μας να καλύψουμε σε πολύ μεγάλο βαθμό τις ανάγκες των δράσεων της Οργάνωσης, όπως τις ασφαλείς συνοδείες, τις εκπαιδευτικές μας δράσεις, το πρόγραμμα PROUD, τις δομές και τα διαμερίσματα SIL της ΜΕΤΑδρασης, τους χώρους μητέρας και παιδιού, και την προετοιμασία και αποστολή ανθρωπιστικού υλικού. Δραστηριοποιήθηκαν συνολικά 316 εθελοντές, ενώ ξεκίνησαν συνολικά 214 νέοι εθελοντές. Από τον Απρίλιο του 2021, κάθε μήνα είχαμε περισσότερους εθελοντές από τον αντίστοιχο μήνα του 2020.

Το 67.7% των εθελοντών είναι νέοι, 75.63% γυναίκες ενώ το 32,3% είναι σταθεροί εθελοντές. Το τμήμα εθελοντών οργάνωσε σε συνεργασία με το Greek America Foundation, το εθελοντικό Project στη Δομή Χίου στο πλαίσιο του οποίου ομάδα από 12 εθελοντές δραστηριοποιήθηκε εθελοντικά στη Δομή μας, συμμετέχοντας σε διάφορα εκπαιδευτικά project, αθλητικές δραστηριότητες κ.α., ενώ σε συνεργασία με το τμήμα Δημοσιότητας, ξεκινήσαμε τις “Ιστορίες Εθελοντών” - με σκοπό την προβολή των δράσεων των εθελοντών μας της ΜΕΤΑδρασης.

Πιστοποίηση και βελτίωση διαδικασιών

Το 2021 ολοκληρώθηκε η συγγραφή της πολιτικής για την πρόληψη και την αντιμετώπιση της Σεξουαλικής Παρενόχλησης, Εκμετάλλευσης και Κακοποίησης.

Επίσης, η ΜΕΤΑδραση έλαβε την πιστοποίηση για την εφαρμογή του Συστήματος Διαχείρισης Υπηρεσιών Μετάφρασης σύμφωνα με το πρότυπο ISO 17100:2015 για την παροχή υπηρεσιών μετάφρασης.

Χρηματοδότηση και οικονομική διαχείριση

Το 2021 συνεχίσαμε τη συνεργασία μας με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR), τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης (IOM), το ελβετικό κράτος, το Ταμείο Επείγουσας Βοήθειας του ΟΗΕ για τα Παιδιά (UNICEF), το συγχρηματοδοτούμενο από εθνικούς πόρους Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (AMIF), την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Χρηματοδοτικό Μηχανισμό του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EEA Grants). Τις δράσεις μας ενίσχυσαν ξανά και ιδιώτες υποστηρικτές όπως τα ιδρύματα Καπετάν Βασίλη και Κάρμεν Κωνσταντακόπουλου, Παύλου και Αλεξάνδρας Κανελλοπούλου, Kahane Foundation, Julius Baer Foundation, , King Baudouin Foundation, Liu Kuo Chun Educational Foundation, Charities Aid Foundation, το European Programme for Integration and Migration (EPIM), η οργάνωση LDS Charities, και το δίκτυο Family for Every Child.

Λάβαμε χρηματοδοτική στήριξη από το International Catholic Migration Commission, το Al Madad Foundation, το Foundation Philanthropia, ενώ υπό την χρηματοδότηση του AMIF η ΜΕΤΑδραση λειτούργησε 15 διαμερίσματα ημι-αυτόνομης διαβίωσης σε Αθήνα, Θεσσαλονίκη και Ιωάννινα.

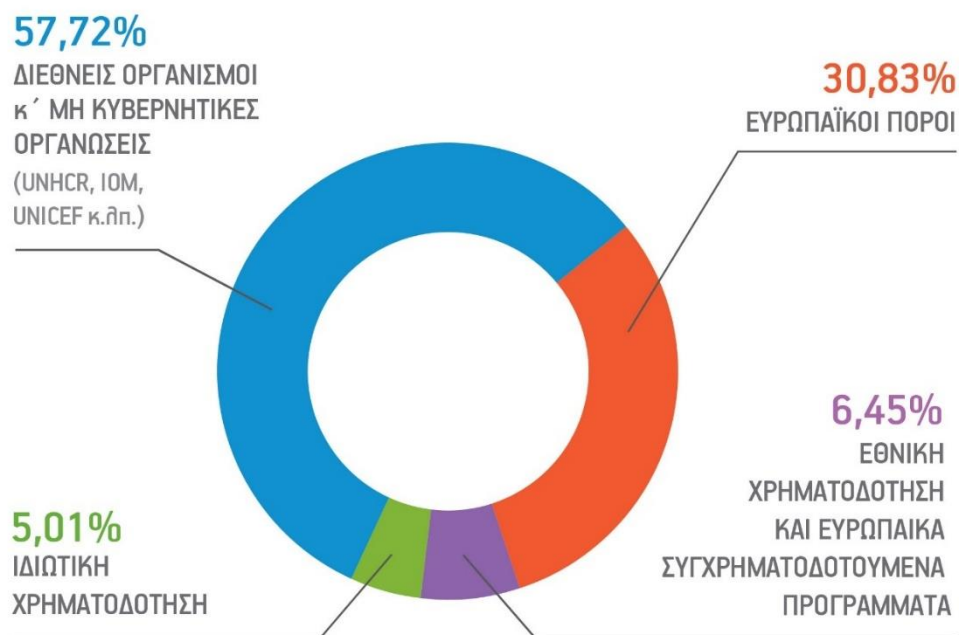
Καίρια ήταν η στήριξη των ιδιωτών στις ανάγκες κατά τη διάρκεια της πανδημίας με έκτακτες δωρεές και χρηματοδοτήσεις.

Τακτικοί έλεγχοι (μηνιαίοι ή τριμηνιαίοι) των δαπανών και των απαραίτητων συνοδευτικών δικαιολογητικών τους διενεργούνται από τους φορείς χρηματοδότησης των έργων. Μετά την ολοκλήρωση κάθε χρηματοδοτούμενου έργου διενεργείται από τους φορείς ο τελικός έλεγχος των δαπανών του. Επιπροσθέτως, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο επισκέπτονται τα γραφεία της ΜΕΤΑδρασης ορκωτοί ελεγκτές από ανεξάρτητες εταιρίες ελεγκτών (για το 2020, PKF Little John LLP, Deloitte, Ernst and Young) και διενεργούν έλεγχο για λογαριασμό των φορέων χρηματοδότησης.

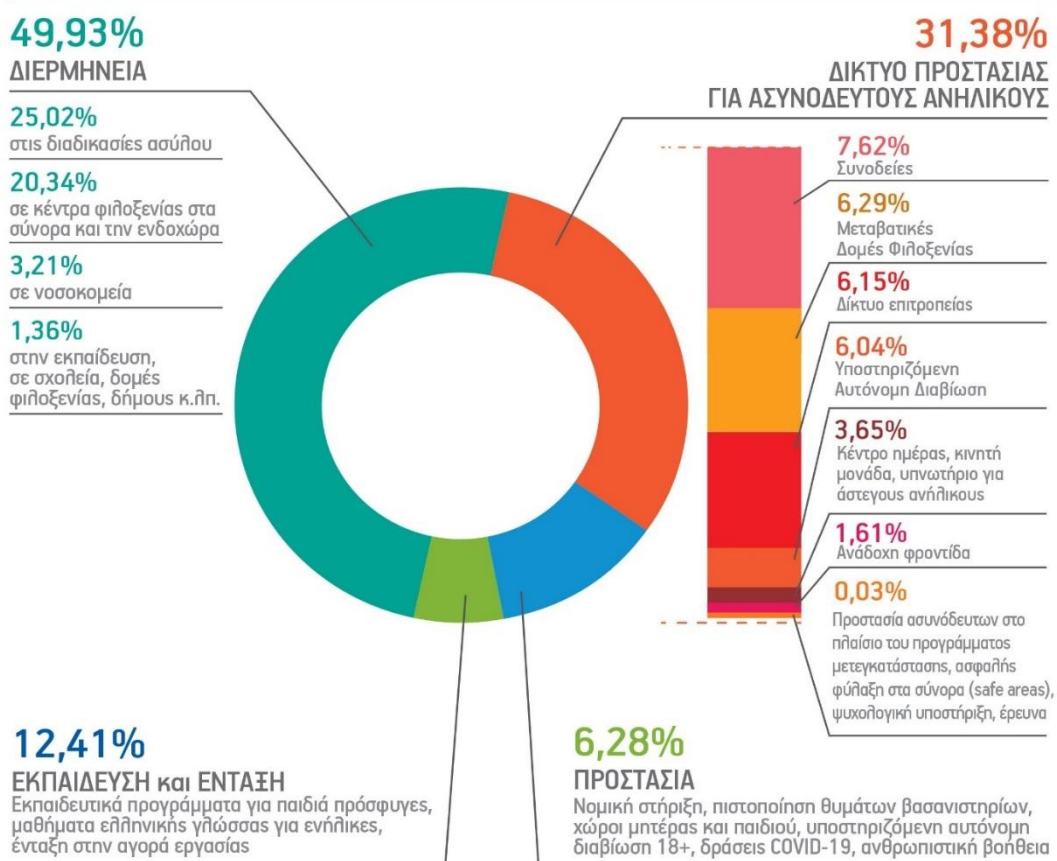
Στα διαγράμματα που ακολουθούν απεικονίζεται η κατανομή³ των πόρων της ΜΕΤΑδρασης ανά πηγή χρηματοδότησης και η κατανομή των δαπανών ανά δράση:

³Τα δεδομένα βασίζονται στις ετήσιες συνολικές δαπάνες ανά πηγή χρηματοδότησης και ανά δράση και δεν περιλαμβάνουν τις προσαρμογές εσόδων/ εξόδων σε επόμενη χρήση.

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΕΣΟΔΩΝ ΑΝΑ ΠΗΓΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ



ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΔΡΑΣΗ



Αποτίμηση Δράσης 2021 και Μελλοντικά Σχέδια

Παρά το ότι το 2021 ήταν μία χρονιά πολλαπλών προκλήσεων, καταφέραμε να ανταποκριθούμε και πάλι στις υπάρχουσες και έκτακτες ανάγκες και να εκπληρώσουμε τους σημαντικότερους στόχους μας.

Πιο συγκεκριμένα, **αντιμετωπίσαμε:**

1. Τις μεγάλες προκλήσεις αναφορικά με τον χειρισμό των υποθέσεων πολιτών Συρίας, των οποίων οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας συνέχισαν να εξετάζονται και ως επί το πλείστο να απορρίπτονται ως απαράδεκτες υπό την έννοια της ασφαλούς τρίτης χώρας, παρόλο που οι επανεισδοχές απορριφθέντων αιτούντων άσυλο από την Ελλάδα στην Τουρκία έχουν σταματήσει να πραγματοποιούνται από τον Μάρτιο του 2020 έως σήμερα. Μετά μάλιστα από την έκδοση και της σχετικής Κοινής Υπουργικής Απόφασης,⁴ το πρόβλημα επεκτάθηκε και σε άλλες εθνικότητες καθώς η Τουρκία συμπεριλήφθηκε στον εθνικό κατάλογο ασφαλών τρίτων χωρών για τους υπηκόους Συρίας, Αφγανιστάν, Πακιστάν, Μπαγκλαντές και Σομαλίας. Ως αποτέλεσμα, προέκυψε ένα σοβαρό ανθρωπιστικό ζήτημα, καθώς τα άτομα αυτά, παραμένοντας σε νομικό limbo για μεγάλο και αόριστο χρονικό διάστημα, αποκλείονται από το καθεστώς διεθνούς προστασίας, καθώς και από την πρόσβαση σε βασικές παροχές (όπως στέγη, παροχή τροφής και νερού, συνθήκες υγιεινής κ.λπ.), από τη λήψη οικονομικού επιδόματος και από την απόλαυση των κοινωνικών τους δικαιωμάτων ως αιτούντες άσυλο. Ωστόσο, σύμφωνα με σχετική Οδηγία της ΕΕ⁵ προβλέπεται ότι, στις περιπτώσεις που μια τρίτη χώρα δεν επιτρέπει στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφός της, η αίτησή του εξετάζεται επί της ουσίας από τις αρμόδιες Αρχές Λήψης Αποφάσεων. Εντούτοις, μέχρι σήμερα, όλες οι αρμόδιες Αρχές Λήψης Αποφάσεων αρνήθηκαν να εφαρμόσουν τη διάταξη αυτή και να εξετάσουν τις υποθέσεις αυτές επί της ουσίας.
2. Τη λήξη του προγράμματος επιτροπείας το οποίο, υπό την ευθύνη του ΕΚΚΑ διήρκησε από το Φεβρουάριο έως και τον Αύγουστο του 2021. Η απόφαση του Υπουργείου Εργασίας να μην προχωρήσει σε παράταση ή ανανέωση της δράσης, εν αναμονή νέου νομικού πλαισίου προκάλεσε την απώλεια της στήριξης που παρείχαν οι εισαγγελικά εξουσιοδοτημένοι επίτροποι της ΜΕΤΑδρασης σε περισσότερα από 2,000 παιδιά, έθεσε εν αμφιβόλω την προάσπιση του βέλτιστου συμφέροντός τους και είχε ως αποτέλεσμα την απώλεια θέσης εργασίας για περισσότερο από 70 επιτρόπους.
3. Τις προκλήσεις και περιορισμούς που επέβαλε η συνεχιζόμενη συνθήκη της πανδημίας, ιδίως στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας με φυσική παρουσία (πχ νοσοκομεία, Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης κλπ.).

⁴ Υπ' αριθμόν 42799 της 3ης Ιουνίου 2021 (ΦΕΚ 2425 Β')

⁵ Άρθρο 38 παρ. 4 της Οδηγίας 2013/32/ΕΕ και το άρθρο 86 παρ. 5 του ν. 4636/2019 (πλέον άρθρο 91 παρ. 5 ν. 4939/2022)

4. Τις τοποθετήσεις από την Ειδική Γραμματεία ανηλίκων ηλικίας 17 ετών και άνω σε διαμερίσματα Ημιαυτόνομης Διαβίωσης (για επωφελούμενους 16-18 ετών) με αποτέλεσμα να μην υπάρχει επαρκές χρονικό περιθώριο εντός του πλαισίου της Ημιαυτόνομης Διαβίωσης προκειμένου να προετοιμαστούν κατάλληλα για την ένταξή τους στην ελληνική κοινωνία και την αγορά εργασίας, μέχρι την αποχώρησή τους από τα Διαμερίσματα μόλις γίνουν 18 ετών.
5. Το μεγάλο πρόβλημα αναφορικά με τη βιωσιμότητα των διαμερισμάτων Ημιαυτόνομης Διαβίωσης λόγω του χαμηλού αριθμού παραπομπών των ανηλίκων 16 ετών και άνω και της διασύνδεση της χρηματοδότησης με βάση το μοναδιαίο κόστος ανά θέση φιλοξενούμενου
6. Τεράστιο κενό παρέμεινε η επαγγελματική αποκατάσταση και η ένταξη των προσφύγων στην τοπική κοινωνία. Η κατάσταση των αναγνωρισμένων προσφύγων επιδεινώθηκε κατά τη διάρκεια του 2021 καθώς έγιναν ακόμη πιο περιοριστικές οι προθεσμίες εγκατάλειψης των εστιών και παύσης του χρηματοδοτικού βοηθήματος για τους αναγνωρισμένους πρόσφυγες οδηγώντας τους στην αστεγία και στην ένδεια.

Παρά τις προκλήσεις, **κατορθώσαμε:**

1. Την αποτελεσματική παροχή νομικής συνδρομής -σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ασύλου- σε υποθέσεις αναφορικά με την ασφαλή τρίτη χώρα. Οι Δικηγόροι της ΜΕΤΑδρασης ζήτησαν από τις αρμόδιες αρχές να εξετάσουν τις αιτήσεις των πελατών τους επί της ουσίας σύμφωνα με το σχετικό άρθρο⁶ και των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Οδηγίας, δεδομένου ότι οι τουρκικές αρχές έχουν αναστείλει επ' αόριστόν τις επιχειρήσεις επιστροφής από την Ελλάδα και μέχρι σήμερα η τουρκική πλευρά δεν έχει απαντήσει στα ελληνικά αιτήματα επανεισδοχής στο πλαίσιο της δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας. Σε μία περίπτωση που εκπροσωπήθηκε από τους Δικηγόρους της ΜΕΤΑδρασης (υπόθεση Σομαλής που βρισκόταν στο νησί της Κω), η 21η Ανεξάρτητη Επιτροπή της Αρχής Προσφυγών έκανε δεκτή την προσφυγή μας και αποφάσισε να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου βαθμού κρίνοντας ότι, αν κατά την εξέταση μιας αίτησης ασύλου είναι βέβαιο ότι η χώρα αυτή δεν θα δεχθεί τον αιτούντα στο έδαφός της, ενώ δεν είναι ούτε δυνατόν ούτε πιθανό ότι η στάση της θα αλλάξει στο εγγύς μέλλον, τότε πρέπει να θεωρηθεί ότι η σχετική αίτηση δεν μπορεί να απορριφθεί ως απαράδεκτη με την αιτιολογία ότι η εν λόγω χώρα αποτελεί "ασφαλή τρίτη χώρα" για τον αιτούντα, ακόμη και αν η χώρα αυτή πληροί τα ουσιαστικά κριτήρια των σχετικών άρθρων⁷

⁶ Άρθρο 86 παρ. 5 του ν. 4636/2019

⁷ Άρθρο 38 της Οδηγίας 2013/32/ΕΕ και άρθρου 86 του ν. 4636/2019

2. Την ολιστική υποστήριξη των ανηλίκων σε αστεγία ή σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης μέσω του πρώτου Υπνωτηρίου αστέγων παιδιών στην Αθήνα, του Κέντρου Ημέρας και της Κινητής Μονάδας αλλά και της συνέχισης συνεργασίας με τον Εθνικό Μηχανισμό Επείγουσας Ανταπόκρισης
3. Τη στήριξη και εκπροσώπηση ασυνόδευτων παιδιών παρά το χρηματοδοτικό και ουσιαστικό κενό στην επιτροπεία, αξιοποιώντας ιδιωτικούς πόρους και δωρεές.
4. Την ενίσχυση της χρηματοδοτικής μας ανεξαρτησίας με νέες συνεργασίες με φορείς ιδιωτικής χρηματοδότησης.
5. Την ενίσχυση των δράσεων συνηγορίας, σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο.
6. Την ενίσχυση του προσωπικού μας με δράσεις ανάπτυξης ικανοτήτων.
7. Να ανταποκριθούμε σε υψηλές θεσμικές και ελεγκτικές απαιτήσεις.

Προτεραιότητες για το 2022

Με γνώμονα την οικοδόμηση μακροπρόθεσμων βιώσιμων και πρακτικών λύσεων για το 2022 προτεραιότητές μας είναι οι παρακάτω:

1. Η υποστήριξη της πρώιμης ένταξης διαμενόντων αιτούντων άσυλο στα κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης με δράσεις εκπαιδευτικές (εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας), επαγγελματική συμβουλευτική, ανάπτυξη επαγγελματικών δεξιοτήτων και δεξιοτήτων ζωής, αλλά και άμεση διασύνδεσή τους με την τοπική αγορά εργασίας.
2. Ενίσχυση των συστημάτων τηλεργασίας και περιορισμός λειτουργικών εξόδων.
3. Ανάπτυξη διεθνούς στρατηγικής της ΜΕΤΑδρασης.
4. Διεύρυνση της βάσης εθελοντών.
5. Επίτευξη μεγαλύτερης χρηματοδοτικής ανεξαρτησίας και βιωσιμότητας με προτεραιότητα σε ιδιωτικούς πόρους (ιδιώτες και ιδρύματα) με στόχο την καλλιέργεια σχέσεων με δωρητές οι οποίοι κατανοούν τη σημασία υποστήριξης εθνικών ΜΚΟ και δείχνουν ευελιξία σε ένα συνεχώς μεταβαλλόμενο περιβάλλον.
6. Διοργάνωση στοχευμένων εκστρατειών για την εξεύρεση πόρων (Fundraising Campaigns).

Πέραν των ανωτέρω δεν υπάρχουν άλλα μεταγενέστερα γεγονότα για τα οποία απαιτείται ειδική αναφορά. Μετά από τα παραπάνω σας παρακαλούμε όπως εγκρίνετε τις οικονομικές καταστάσεις της χρήσεως 2021 που ακολουθούν

Έκθεση Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή

Προς τα μέλη της οργάνωσης

«ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ»

Έκθεση Ελέγχου επί των Χρηματοοικονομικών Καταστάσεων

Γνώμη

Έχουμε ελέγξει τις συνημμένες οικονομικές καταστάσεις της οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ. (η Οργάνωση), οι οποίες αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2021 τις καταστάσεις αποτελεσμάτων της χρήσεως, μεταβολών καθαρής θέσης και ταμειακών ροών που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Κατά τη γνώμη μας οι συνημμένες οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ κατά την 31η Δεκεμβρίου 2021 και τη χρηματοοικονομική της επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.4308/2014 όπως ισχύει.

Βάση γνώμης

Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου (ΔΠΕ) όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία. Οι ευθύνες μας, σύμφωνα με τα πρότυπα αυτά περιγράφονται περαιτέρω στην παράγραφο της έκθεσής μας “Ευθύνες Ελεγκτή για τον Έλεγχο των Οικονομικών Καταστάσεων”. Είμαστε ανεξάρτητοι από την οργάνωση καθ’ όλη την διάρκεια του διορισμού μας σύμφωνα με τον Κώδικα Δεοντολογίας για Επαγγελματίες Ελεγκτές του Συμβουλίου Διεθνών Προτύπων Δεοντολογίας Ελεγκτών, όπως αυτός έχει ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία και τις απαιτήσεις δεοντολογίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων στην Ελλάδα και έχουμε εκπληρώσει τις δεοντολογικές μας υποχρεώσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας και του προαναφερόμενου Κώδικα Δεοντολογίας. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε αποκτήσει είναι επαρκή και κατάλληλα να παρέχουν βάση για τη γνώμη μας.

Άλλες Πληροφορίες

Η διοίκηση είναι υπεύθυνη για τις άλλες πληροφορίες. Οι άλλες πληροφορίες περιλαμβάνονται στον ετήσιο απολογισμό του Διοικητικού Συμβουλίου αλλά δεν περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις και την έκθεση ελέγχου επί αυτών.

Η γνώμη μας επί των οικονομικών καταστάσεων δεν καλύπτει τις άλλες πληροφορίες και δεν εκφράζουμε με τη γνώμη αυτή οποιασδήποτε μορφής συμπέρασμα διασφάλισης επί αυτών.

Σε σχέση με τον έλεγχό μας επί των οικονομικών καταστάσεων, η ευθύνη μας είναι να αναγνώσουμε τις άλλες πληροφορίες και, με τον τρόπο αυτό, να εξετάσουμε εάν οι άλλες πληροφορίες είναι ουσιωδώς ασυνεπείς με τις οικονομικές καταστάσεις ή τις γνώσεις που αποκτήσαμε κατά τον έλεγχο ή αλλιώς φαίνεται να είναι ουσιωδώς εσφαλμένες. Εάν, με βάση τις εργασίες που έχουμε εκτελέσει, καταλήξουμε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει ουσιώδες σφάλμα σε αυτές τις άλλες πληροφορίες,

είμαστε υποχρεωμένοι να αναφέρουμε το γεγονός αυτό. Δεν έχουμε τίποτα να αναφέρουμε σχετικά με το θέμα αυτό.

Ευθύνες της Διοίκησης επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.4308/2014 όπως ισχύει όπως και για εκείνες τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Κατά την κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων, η διοίκηση είναι υπεύθυνη για την αξιολόγηση της ικανότητας της οργάνωσης να συνεχίσει τη δραστηριότητά της, γνωστοποιώντας όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, τα θέματα που σχετίζονται με τη συνεχιζόμενη δραστηριότητα και τη χρήση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας, εκτός και εάν η διοίκηση είτε προτίθεται να ρευστοποιήσει την Οργάνωση ή να διακόψει τη δραστηριότητά της ή δεν έχει άλλη ρεαλιστική εναλλακτική επιλογή από το να προβεί σ' αυτές τις ενέργειες.

Ευθύνες Ελεγκτή για τον Έλεγχο των Οικονομικών Καταστάσεων

Οι στόχοι μας είναι να αποκτήσουμε εύλογη διασφάλιση για το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις, στο σύνολο τους, είναι απαλλαγμένες από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος και να εκδώσουμε έκθεση ελεγκτή, η οποία περιλαμβάνει τη γνώμη μας. Η εύλογη διασφάλιση συνιστά διασφάλιση υψηλού επιπέδου, αλλά δεν είναι εγγύηση ότι ο έλεγχος που διενεργείται σύμφωνα με τα ΔΠΕ, όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, θα εντοπίζει πάντα ένα ουσιώδες σφάλμα, όταν αυτό υπάρχει. Σφάλματα δύναται να προκύψουν από απάτη ή από λάθος και θεωρούνται ουσιώδη όταν, μεμονωμένα ή αθροιστικά, θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρέαζαν τις οικονομικές αποφάσεις των χρηστών, που λαμβάνονται με βάση αυτές τις οικονομικές καταστάσεις.

Ως καθήκον του ελέγχου, σύμφωνα με τα ΔΠΕ όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, ασκούμε επαγγελματική κρίση και διατηρούμε επαγγελματικό σκεπτικισμό καθ' όλη τη διάρκεια του ελέγχου. Επίσης:

- Εντοπίζουμε και αξιολογούμε τους κινδύνους ουσιώδους σφάλματος στις οικονομικές καταστάσεις, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος, σχεδιάζοντας και διενεργώντας ελεγκτικές διαδικασίες που ανταποκρίνονται στους κινδύνους αυτούς και αποκτούμε ελεγκτικά τεκμήρια που είναι επαρκή και κατάλληλα για να παρέχουν βάση για την γνώμη μας. Ο κίνδυνος μη εντοπισμού ουσιώδους σφάλματος που οφείλεται σε απάτη είναι υψηλότερος από αυτόν που οφείλεται σε λάθος, καθώς η απάτη μπορεί να εμπεριέχει συμπαιγνία, πλαστογραφία, εσκεμμένες παραλείψεις, ψευδείς διαβεβαιώσεις ή παράκαμψη των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου.
- Κατανοούμε τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που σχετίζονται με τον έλεγχο, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την διατύπωση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου της οργάνωσης.

- Αξιολογούμε την καταλληλότητα των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και το εύλογο των λογιστικών εκτιμήσεων και των σχετικών γνωστοποιήσεων που έγιναν από τη Διοίκηση.
- Αποφαινόμαστε για την καταλληλότητα της χρήσης από τη διοίκηση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας και με βάση τα ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτήθηκαν για το εάν υπάρχει ουσιώδης αβεβαιότητα σχετικά με γεγονότα ή συνθήκες που μπορεί να υποδηλώνουν ουσιώδη αβεβαιότητα ως προς την ικανότητα της Οργάνωσης να συνεχίσει τη δραστηριότητά της. Εάν συμπεράνουμε ότι υφίσταται ουσιώδης αβεβαιότητα, είμαστε υποχρεωμένοι στην έκθεση ελεγκτή να επιστήσουμε την προσοχή στις σχετικές γνωστοποιήσεις των οικονομικών καταστάσεων ή εάν αυτές οι γνωστοποιήσεις είναι ανεπαρκείς να διαφοροποιήσουμε τη γνώμη μας. Τα συμπεράσματά μας βασίζονται σε ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτώνται μέχρι την ημερομηνία της έκθεσης ελεγκτή. Ωστόσο, μελλοντικά γεγονότα ή συνθήκες ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα η Οργάνωση να παύσει να λειτουργεί ως συνεχιζόμενη δραστηριότητα.
- Αξιολογούμε τη συνολική παρουσίαση, τη δομή και το περιεχόμενο των οικονομικών καταστάσεων, συμπεριλαμβανομένων των γνωστοποιήσεων, καθώς και το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις απεικονίζουν τις υποκείμενες συναλλαγές και τα γεγονότα με τρόπο που επιτυγχάνεται η εύλογη παρουσίαση.

Μεταξύ άλλων θεμάτων, κοινοποιούμε στη διοίκηση, το σχεδιαζόμενο εύρος και το χρονοδιάγραμμα του ελέγχου, καθώς και σημαντικά ευρήματα του ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων όποιων σημαντικών ελλείψεων στις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου εντοπίζουμε κατά τη διάρκεια του ελέγχου μας.



PKF ΕΥΡΩΕΛΕΓΚΤΙΚΗ Α.Ε.

ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

**Λ. Κηφισίας 124, 115 26 Αθήνα
ΑΜ ΣΟΕΛ Νο.: 132**

Αθήνα, 30 Ιουνίου, 2022

Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής

**Γεώργιος Α. Πάγκου
ΑΜ ΣΟΕΛ Νο: 34091**

Ετήσιες οικονομικές καταστάσεις

Κατάσταση Ισολογισμού

Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Ποσά σε € '	σημ.	31/12/2021	31/12/2020
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Μη κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	6.1	45.484	34.210
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	6.2	5.928	6.908
Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	6.3	54.953	62.908
Σύνολο		106.366	104.027
Κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	6.4	132.654	88.968
Λοιπές απαιτήσεις	6.5	3.980.147	5.518.923
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα	6.6	1.601.637	879.123
Σύνολο		5.714.439	6.847.014
Σύνολο ενεργητικού		5.820.805	6.591.041
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Ίδια κεφάλαια			
Κεφάλαιο Οργάνωσης		20.237	20.237
Λοιπά αποθεματικά		338.268	338.268
Αποτελέσματα εις νέο		(112.668)	(114.261)
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων		245.837	244.244
Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	6.7	179.014	179.014
Σύνολο		179.014	179.014
Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Προμηθευτές και συναφείς υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.8	303.692	520.984
Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις	6.9	0	44.178
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.10	5.092.262	5.602.621
Σύνολο βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων		5.395.954	6.167.783
Σύνολο υποχρεώσεων		5.395.954	6.167.783
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων και υποχρεώσεων		5.820.805	6.591.041

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατά την παρούσα χρήση η Οργάνωση προέβη σε αλλαγή λογιστικής πολιτικής επί του υπολογισμού της πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης και επαναξιολογήθηκε η σχετική πρόβλεψη για την χρήση 2020 και για λόγους συγκρισιμότητας καταχωρήθηκαν στα συγκριτικά στοιχεία της χρήσεως 2020 τα νέα ποσά τα οποία θα είχαν καταχωρηθεί αν είχε υπολογιστεί η σχετική πρόβλεψη με την νέα λογιστική πολιτική και αναφέρονται στις σημειώσεις 6.7

Κατάσταση Συνολικών Εσόδων

Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ			
Ποσά σε € '	σημ.	31/12/2021	31/12/2020
Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	6.11	17.926.651	16.815.821
Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.12	(17.913.025)	(16.806.264)
Μικτό κέρδος/(ζημιά)		13.626	9.557
Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης	6.13	(2.315)	(5.423)
Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης	6.14	13.929	12.112
Αποτελέσματα εκμετάλλευσης προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων		25.240	16.246
Χρηματοοικονομικά έξοδα	6.15	(24.246)	(27.323)
Χρηματοοικονομικά έσοδα		1.447	12.802
Αποτέλεσμα χρήσης προφόρων		2.441	1.725
Φορολογία εισοδήματος	6.16	(848)	(1.713)
Αποτέλεσμα χρήσης μετάφορων		1.593	12

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων

Ποσά σε € '	σημ.	Κεφάλαιο Οργάνωσης	Λοιπά αποθεματικά	Αποτελέσματα εις νέο	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων
Υπόλοιπο την 01/01/2020		20.237	338.268	(114.273)	244.232
Αποτέλεσμα χρήσης		-	-	12	12
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2020					
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		-	-	-	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		-	-	12	12
Υπόλοιπο την 31/12/2020		20.237	338.268	(114.261)	244.244
Υπόλοιπο την 01/01/2021		20.237	338.268	(114.261)	244.244
Αποτέλεσμα χρήσης		-	-	1.593	1.593
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2021					
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		-	-	-	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		-	-	1.593	1.593
Υπόλοιπο την 31/12/2021		20.237	338.268	(112.668)	245.837

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατά την παρούσα χρήση η Οργάνωση προέβη σε αλλαγή λογιστικής πολιτικής επί του υπολογισμού της πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης και επαναξιολογήθηκε η σχετική πρόβλεψη για την χρήση 2020 και για λόγους συγκρισιμότητας καταχωρήθηκαν στα συγκριτικά στοιχεία της χρήσεως 2020 τα νέα ποσά τα οποία θα είχαν καταχωρηθεί αν είχε υπολογιστεί η σχετική πρόβλεψη με την νέα λογιστική πολιτική και αναφέρονται στην σημείωση⁴ και αφορά το ύψος των αποτελεσμάτων εις νέο των χρήσεων 2019 και 2020

Κατάσταση Ταμειακών Ροών

Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ			
Ποσά σε € '	σημ.	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες			
Αποτελέσματα χρήσης (προφόρου)		2.441	1.725
Προσαρμογές στα αποτελέσματα	(i)	87.427	122.691
		87.427	122.702
Μεταβολές Κεφαλαίου κίνησης			
(Αύξηση) / μείωση απαιτήσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		1.427.202	(4.419.867)
(Αύξηση) / μείωση λοιπών απαιτήσεων		73.352	(134.295)
Αύξηση / (μείωση) υποχρεώσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		(771.829)	819.094
		728.724	(3.735.068)
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		818.593	(3.612.366)
μείον: Καταβολές φόρου εισοδήματος		(1.713)	(5.505)
μείον: Καταβληθέντες τόκοι			-
Καθαρές ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		816.880	(3.617.871)
Ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες			
Αγορές ενσώματων παγίων από χορηγίες		(69.667)	(118.727)
Αγορές άυλων περιουσιακών στοιχείων από χορηγίες		(1.900)	(4.200)
Λοιπά στοιχεία			
Καθαρές ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες		(71.567)	(122.927)
Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες			
Τόκοι πληρωθέντες/Έξοδα πληρωθέντα		(24.246)	(27.323)
Τόκοι εισπραχθέντες/Έσοδα εισπραχθέντα		1.447	12.802
Καθαρές Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες		(22.799)	(14.522)
Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα		722.514	(3.755.319)
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στην αρχή της χρήσης		879.123	4.634.442
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στο τέλος της χρήσης		1.601.637	879.123

Ποσά σε € '

		01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Προσαρμογές στα αποτελέσματα για:			
Αποσβέσεις ενσώματων παγίων	6.1	61.748	102.989
στοιχείων			
Αποσβέσεις άυλων περιουσιακών	6.2	2.880	5.180
στοιχείων			
Έξοδα τόκων		24.246	27.323
Έσοδα τόκων		(1.447)	(12.802)

Σύνολο

87.427

122.691

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Παρακάτω παραθέτουμε τα βασικά χρηματοοικονομικά μεγέθη και δείκτες ως εξής :

<i>Ποσά σε € '</i>	31/12/2021	31/12/2020	Μεταβολή	% Μεταβολής
Κύκλος εργασιών	17.926.651	16.815.821	1.110.830	6,61%
Μικτό κέρδος	13.626	9.557	4.069	42,58%
Λειτουργικά αποτελέσματα	25.240	16.246	8.994	55,36%
Αποτελέσματα προφόρων	2.441	1.725	716	41,51%
Καθαρά αποτελέσματα μετά φόρων	1.593	12	1.581	13175,00%
EBITDA	89.868	124.715	-34.847	-27,94%
Ίδια κεφάλαια	245.837	244.244	1.593	0,65%
Σύνολο υποχρεώσεων	5.395.954	6.167.783	-771.829	-12,51%
EBITDA/Κύκλος εργασιών	0,50%	0,74%	-0,24%	-32,24%
EBITDA / Καθαρή θέση	36,56%	50,94%	-14,38%	-28,24%
Καθαρά αποτελέσματα/έσοδα	0,01%	0,00%	0,01%	-
Καθαρά αποτελέσματα/ίδια κεφάλαια	0,65%	0,01%	0,64%	13484,60%
Ίδια κεφάλαια/Υποχρεώσεις	4,56%	3,96%	0,60%	15,05%
Υποχρεώσεις/ (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	95,64%	96,19%	-0,55%	-0,57%
Ίδια κεφάλαια / (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	4,36%	3,81%	0,55%	14,39%
Return on Capital Employed	5,94%	3,84%	2,10%	54,78%

Return on Equity**0,65%****0,01%**

0,64%

13484,60%

Κατά την παρούσα χρήση η Οργάνωση προέβη σε αλλαγή λογιστικής πολιτικής επί του υπολογισμού της πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης και επαναξιολογήθηκε η σχετική πρόβλεψη για την χρήση 2020 και για λόγους συγκρισιμότητας καταχωρήθηκαν στα συγκριτικά στοιχεία της χρήσεως 2020 τα νέα ποσά τα οποία θα είχαν καταχωρηθεί αν είχε υπολογιστεί η σχετική πρόβλεψη με την νέα λογιστική πολιτική και αναφέρονται στην σημείωση 4 και αφορά το ύψος των αποτελεσμάτων εις νέο των χρήσεων 2019 και 2020

Τα έσοδα και τα έξοδα ανά πηγή χρηματοδότησης αναλύονται ως εξής:

	ΕΣΟΔΑ 2021	ΕΞΟΔΑ 2021
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	10.275.923	10.338.660
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	5.527.288	5.522.682
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	915.769	897.021
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	1.207.671	1.154.662
	17.926.651	17.913.025

Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

1. Γενικές πληροφορίες

Επωνυμία: ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Νομικός τύπος: ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Περίοδος αναφοράς: 1.1.2021 - 31.12.2021

Διεύθυνση της έδρας: 25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78.

Η διοίκηση εκτιμά ότι η παραδοχή της συνεχιζόμενης δραστηριότητας είναι ενδεδειγμένη για την κατάρτιση των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

Η οργάνωση ανήκει στην κατηγορία, μεσαία οντότητα.

Η διοίκηση δηλώνει ότι οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτιστεί σε πλήρη συμφωνία με τον παρόντα νόμο.

Τα ποσά των χρηματοοικονομικών καταστάσεων εκφράζονται σε ευρώ, που αποτελεί το λειτουργικό νόμισμα της Οργάνωσης. Τα ποσά έχουν στρογγυλοποιηθεί σε ευρώ (χωρίς την εμφάνιση δεκαδικών ψηφίων), εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.

2. Φύση δραστηριότητας

Η Μη Κυβερνητική Οργάνωση ΜΕΤΑΔραση – Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη, με διακριτικό τίτλο «ΜΕΤΑΔραση» είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση και ιδρύθηκε το Δεκέμβριο του 2009. Τα μέλη της έχουν μακροχρόνια εμπειρία σε θέματα ασύλου και διακρίνονται για την τεχνογνωσία και την προσφορά τους στο συγκεκριμένο χώρο.

Κύριος σκοπός της «ΜΕΤΑδραση» είναι η προώθηση ενός ορθολογικού συστήματος διαχείρισης του μεταναστευτικού ρεύματος με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα, τη διεθνή και εθνική νομοθεσία για την ανάπτυξη δράσεων υποδοχής και ένταξης στην Ελλάδα των μεταναστών που εισρέουν σ' αυτήν, καθώς και δράσεων υποστηρικτικών για την επιστροφή και την επανένταξή τους στις χώρες προέλευσης.

Επιμέρους σκοποί είναι:

1. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την κοινωνικοοικονομική ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων στην Ελλάδα.
2. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την επιστροφή των μεταναστών στη χώρα τους.
3. Ο σχεδιασμός και η υλοποίηση προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας στις χώρες προέλευσης μεταναστών και προσφύγων, στον πλαίσιο υλοποίησης και προώθησης των «Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (MDG's)», που υιοθετήθηκαν από 189 έθνη κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών το Σεπτέμβριο του 2000.
4. Η ανάπτυξη δικτύου παροχής υπηρεσιών κατάρτισης, λειτουργίας και διαχείρισης ανοικτών και κλειστών κέντρων υποδοχής αλλοδαπών και στήριξης των τοπικών φορέων στα σημεία εισόδου αλλοδαπών.
5. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών νομικής συνδρομής ιδιαίτερα σε άτομα που δικαιούνται διεθνούς προστασίας.
6. Η δημιουργία, διαχείριση και λειτουργία δομών φιλοξενίας για ευάλωτες ομάδες πληθυσμού (ασυνόδευτους ανήλικους αλλοδαπούς, θύματα βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης, θύματα trafficking, απόρους)
7. Η ανάπτυξη ειδικών δράσεων για την προστασία και ένταξη των ασυνόδευτων ανηλίκων στην ελληνική κοινωνία, οικογενειακής επανένωσης, καταπολέμησης της βίας κατά των γυναικών, στήριξης θυμάτων trafficking, βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης.
8. Η ανάπτυξη προγραμμάτων κατάρτισης και εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας σε αλλοδαπούς.
9. Η ανάπτυξη δομών επιμόρφωσης και πιστοποίησης προσόντων διαπολιτισμικών διαμεσολαβητών και διερμηνέων και η παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης και διερμηνείας σε φορείς και φυσικά πρόσωπα.
10. Η ανάπτυξη δράσεων με στόχο την ενημέρωση, ευαισθητοποίηση του πληθυσμού για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.
11. Η ανάπτυξη συνεργασιών με φορείς του δημόσιου, ιδιωτικού και ευρύτερου δημοσίου τομέα, μη κυβερνητικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμούς, οργανώσεις της διασποράς, οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης Α' και Β' βαθμού, περιφέρειες και υπουργεία με στόχο την επίτευξη των σκοπών της Οργάνωσης.
12. Η παροχή συμβουλών και υπηρεσιών σε διεθνείς οργανισμούς, εθνικούς φορείς και υπουργεία στο πλαίσιο προώθησης των σκοπών της Οργάνωσης.

13. Η εκπόνηση μελετών και η διεξαγωγή ερευνών για την κατανόηση όλων των πτυχών του μεταναστευτικού φαινομένου και του προσφυγικού πληθυσμού σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
14. Η ανάπτυξη και η προώθηση του εθελοντισμού στους τομείς δραστηριότητας της Οργάνωσης.
15. Η ανάπτυξη προγραμμάτων και δράσεων για την πρόληψη των επιπτώσεων και τη στήριξη των πληθυσμών, που πλήττονται από τις κλιματικές αλλαγές, με αποτέλεσμα να καθίστανται πρόσφυγες.
16. Η έκδοση βιβλίων ή άλλου έντυπου υλικού με αντικείμενο συναφές με τους ως άνω σκοπούς της Οργάνωσης.
17. Ως πληθυσμοί στόχοι που στηρίζονται από τις δράσεις της οργάνωσης δεν αποκλείονται ημεδαποί εφόσον το επιτρέπει ή/και το επιβάλλει συγκεκριμένη δραστηριότητα.

3. Πλαίσιο κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τα νέα Λογιστικά Πρότυπα (ν 4308/2014). Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους, όπως αυτή τροποποιείται με την αναπροσαρμογή συγκεκριμένων στοιχείων ενεργητικού και παθητικού σε τρέχουσες αξίες, την αρχή συνέχισης της δραστηριότητας (going concern) και είναι σύμφωνες με τα νέα λογιστικά πρότυπα όπως αυτά έχουν αναλύονται στον ν 4308/2014.

Για την σύνταξη των Οικονομικών Καταστάσεων της 31.12.2021 έχουν τηρηθεί οι ίδιες λογιστικές αρχές και πολιτικές που χρησιμοποιήθηκαν στη προηγούμενη χρήση 2020 με εξαίρεση την αλλαγή πολιτικής στον τρόπο υπολογισμού της πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, σχετική αναφορά πραγματοποιείται στην επόμενη παράγραφο 4.

4. Μεταβολή λογιστικών αρχών και μεθόδων (πολιτικών)

Οι μεταβολές λογιστικών αρχών και μεθόδων (πολιτικών), καταχωρούνται με αναδρομική επαναδιατύπωση των οικονομικών καταστάσεων όλων των περιόδων που δημοσιοποιούνται μαζί με τους καταστάσεις της τρέχουσας περιόδου, ώστε τα παρουσιαζόμενα κονδύλια να είναι συγκρίσιμα.

Στην κλειόμενη χρήση 2021 προέκυψε ανάγκη τέτοιας μεταβολής.

Συνεπώς για σκοπούς σχηματισμού πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, η Οργάνωση, υλοποιώντας το πρόγραμμα καθορισμένων παροχών, που προβλέπεται από τους διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3198/1955, κατανέμει τις παροχές εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία κατ' έτος παροχής υπηρεσιών των εργαζομένων, κατά την περίοδο των 16 τελευταίων ετών προ της εξόδου αυτών από την υπηρεσία, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις θεμελίωσης για λήψη πλήρους σύνταξης. Η περίοδος αυτή αποτελεί την εύλογη βάση σχηματισμού της σχετικής πρόβλεψης, καθώς πέραν της περιόδου τους δεν προσαυξάνονται ουσιωδώς οι παροχές συνταξιοδότησής τους.

Εύλογη βάση ολοκλήρωσης του σχηματισμού της πρόβλεψης για την αποζημίωση εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία, θεωρείται η ηλικία των 62 ετών των εργαζομένων, οπότε η κατανομή των παροχών συνταξιοδότησης πραγματοποιείται από το 46ο μέχρι το 62ο έτος της ηλικίας τους, με την επιφύλαξη των

περιπτώσεων εκείνων όπου αποδεδειγμένα η ηλικία συνταξιοδότησης είναι μεγαλύτερη των 62 ετών, περίπτωση κατά την οποία ο χρόνος έναρξης της κατανομής μεταβάλλεται ανάλογα.

Η Οργάνωση το 2021 επανυπολόγισε για την 31.12.2019 και την 31.12.2020 την πρόβλεψη για “Υποχρεώσεις αποζημίωσης κατά τη συνταξιοδότηση” βάσει των ανωτέρω και επαναδιατύπωσε (σύμφωνα με τις προβλέψεις του άρθρου 28 του Ν.4308/2014) τη συγκριτική πληροφόρηση που παρουσιάζεται στις οικονομικές καταστάσεις της κλειόμενης χρήσης 2021. Οι επιπτώσεις από την επαναδιατύπωση αυτή παρουσιάζεται στους κατωτέρω πίνακες:

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Καταβλημένα κεφάλαια

Κεφάλαιο

Σύνολο

Αποθεματικά και αποτελέσματα εις νέο

Αποθεματικά νόμων ή καταστατικού

Αποτελέσματα εις νέο

Σύνολο

Προβλέψεις

Προβλέψεις για παροχές σε εργαζομένους

Σύνολο

	Αλλαγή λογιστικών αρχών	
	31.12.2020	31.12.2020
	20.237	20.237
Σύνολο	20.237	20.237
		0
	338.268	338.268
	-252.726	138.453
	85.542	223.995
Σύνολο	105.779	244.232
		0
	317.467	-138.453
Σύνολο	317.467	179.014

5. Σύνοψη των λογιστικών πολιτικών

5.1. Γενικά

Οι σημαντικές λογιστικές πολιτικές οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί στην κατάρτιση αυτών των οικονομικών καταστάσεων συνοψίζονται παρακάτω.

Αξίζει να σημειωθεί όπως αναφέρθηκε αναλυτικότερα ανωτέρω ότι χρησιμοποιούνται λογιστικές εκτιμήσεις και υποθέσεις στην κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων. Παρά το γεγονός ότι αυτές οι εκτιμήσεις βασίζονται στην καλύτερη γνώση της διοίκησης σχετικά με τα τρέχοντα γεγονότα και ενέργειες, τα πραγματικά αποτελέσματα είναι πιθανό να διαφέρουν τελικά από αυτά τα οποία έχουν εκτιμηθεί. Οι οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζονται σε ευρώ.

5.2. Ενσώματες ακινητοποιήσεις

Τα ενσώματα πάγια στοιχεία του ενεργητικού απεικονίζονται στις αξίες κτήσης τους, μείον τις σωρευμένες αποσβέσεις και την τυχόν απομείωση της αξίας τους. Το κόστος κτήσης περιλαμβάνει όλες τις άμεσα επιρριπτές δαπάνες για την απόκτηση των στοιχείων (άρθρο 18 ν 4308).

Μεταγενέστερες δαπάνες καταχωρούνται σε επαύξηση της λογιστικής αξίας των ενσωμάτων παγίων ή ως ξεχωριστό πάγιο μόνον κατά την έκταση που οι δαπάνες αυτές αυξάνουν τα μελλοντικά οικονομικά οφέλη που αναμένεται να εισρεύσουν από την χρήση του παγίου στοιχείου και το κόστος τους μπορεί να επιμετρηθεί αξιόπιστα.

Οι αποσβέσεις των στοιχείων των ενσωμάτων παγίων (πλην οικοπέδων τα οποία δεν αποσβένονται) υπολογίζονται με την σταθερή μέθοδο μέσα στην ωφέλιμη ζωή τους που έχει ως εξής:

Μεταφορικά μέσα

8-10 έτη

Λοιπός εξοπλισμός

Έως 10 έτη

Οι υπολειμματικές αξίες και οι ωφέλιμες ζωές των ενσωμάτων παγίων υπόκεινται σε επανεξέταση σε κάθε ημερομηνία ισολογισμού. Όταν οι λογιστικές αξίες των ενσωμάτων ακινητοποιήσεων υπερβαίνουν την ανακτήσιμη αξία τους, η διαφορά (απομείωση) καταχωρείται άμεσα ως έξοδο στα αποτελέσματα.

Κατά την πώληση ενσωμάτων ακινητοποιήσεων, οι διαφορές μεταξύ του τιμήματος που λαμβάνεται και της λογιστικής τους αξίας καταχωρούνται ως κέρδη ή ζημίες στα αποτελέσματα. Οι επισκευές και συντηρήσεις καταχωρούνται στα έξοδα της περιόδου που αφορούν.

5.3. Άυλα περιουσιακά στοιχεία

Στα άυλα περιουσιακά στοιχεία συμπεριλαμβάνεται το λογισμικό.

Λογισμικό: Οι άδειες λογισμικού αποτιμώνται στο κόστος κτήσεως μείον τις αποσβέσεις. Οι αποσβέσεις διενεργούνται με την σταθερή μέθοδο κατά την διάρκεια της ωφέλιμης ζωής των στοιχείων αυτών η οποία κυμαίνεται από 2 έως 6 έτη.

5.4. Απομείωση Αξίας Περιουσιακών Στοιχείων

Τα στοιχεία του ενεργητικού που έχουν απροσδιόριστη ωφέλιμη ζωή δεν αποσβένονται και υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης ετησίως και όταν κάποια γεγονότα καταδεικνύουν ότι η λογιστική αξία μπορεί να μην είναι ανακτήσιμη. Τα στοιχεία του ενεργητικού που αποσβένονται υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης της αξίας τους όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι οι λογιστική αξία τους δεν θα ανακτηθεί. Η ανακτήσιμη αξία είναι το μεγαλύτερο ποσό μεταξύ της καθαρής τιμής πώλησης και της αξίας λόγω χρήσης. Η ζημία λόγω μείωσης της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού αναγνωρίζεται από την επιχείρηση, όταν η λογιστική αξία των στοιχείων αυτών (ή της Μονάδας Δημιουργίας Ταμιακών Ροών) είναι μεγαλύτερη από το ανακτήσιμο ποσό τους.

Καθαρή αξία πώλησης θεωρείται το ποσό από την πώληση ενός στοιχείου του ενεργητικού στα πλαίσια μιας αμοτεροβαρούς συναλλαγής στην οποία τα μέρη έχουν πλήρη γνώση και προσχωρούν οικειοθελώς, μετά από την αφαίρεση κάθε πρόσθετου άμεσου κόστους διάθεσης του στοιχείου ενεργητικού, ενώ, αξία χρήσης είναι η παρούσα αξία των εκτιμώμενων μελλοντικών ταμιακών ροών που αναμένεται να εισρεύσουν στην επιχείρηση από τη χρήση ενός στοιχείου ενεργητικού και από την διάθεση του στο τέλος της εκτιμώμενης ωφέλιμης ζωής του.

5.5. Απαιτήσεις από προγράμματα

Οι απαιτήσεις καταχωρούνται αρχικά στην εύλογη αξία τους και μεταγενέστερα αποτιμώνται στο αναπόσβεστο κόστος χρησιμοποιώντας την μέθοδο του αποτελεσματικού επιτοκίου, μείον την πρόβλεψη για μείωση της αξίας τους. Στην περίπτωση που η αναπόσβεστη αξία ή το κόστος ενός χρηματοοικονομικού στοιχείου υπερβαίνει την παρούσα αξία, τότε το στοιχείο αυτό αποτιμάται στο ανακτήσιμο ποσό αυτού,

δηλαδή στη παρούσα αξία των μελλοντικών ροών του περιουσιακού στοιχείου, η οποία υπολογίζεται με βάση το πραγματικό αρχικό επιτόκιο. Η σχετική ζημία μεταφέρεται απευθείας στα αποτελέσματα χρήσης. Οι ζημιές απομείωσης, δηλαδή όταν υπάρχει αντικειμενική ένδειξη ότι η οργάνωση δεν είναι σε θέση να εισπράξει όλα τα ποσά που οφείλονται με βάση τους συμβατικούς όρους, αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα.

5.6. Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα ταμειακών διαθεσίμων

Τα διαθέσιμα και ισοδύναμα διαθεσίμων περιλαμβάνουν τα μετρητά στην τράπεζα και στο ταμείο.

5.7. Φορολογία εισοδήματος

Η επιβάρυνση της περιόδου με φόρους εισοδήματος αποτελείται από τους τρέχοντες φόρους. Ο φόρος εισοδήματος αναγνωρίζεται στον λογαριασμό των αποτελεσμάτων της περιόδου, εκτός του φόρου εκείνου που αφορά συναλλαγές που καταχωρήθηκαν απευθείας στα ίδια κεφάλαια, στην οποία περίπτωση καταχωρείται απευθείας, κατά ανάλογο τρόπο, στα ίδια κεφάλαια.

Οι τρέχοντες φόροι εισοδήματος περιλαμβάνουν τις βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις ή και απαιτήσεις προς τις δημοσιονομικές αρχές που σχετίζονται με τους πληρωτέους φόρους επί του φορολογητέου εισοδήματος της περιόδου και οι τυχόν πρόσθετοι φόροι εισοδήματος που αφορούν προηγούμενες χρήσεις.

Οι τρέχοντες φόροι επιμετρώνται σύμφωνα με τους φορολογικούς συντελεστές και τους φορολογικούς νόμους που εφαρμόζονται στις διαχειριστικές περιόδους με τις οποίες σχετίζονται, βασιζόμενα στο φορολογητέο κέρδος για το έτος. Όλες οι αλλαγές στα βραχυπρόθεσμα φορολογικά στοιχεία του ενεργητικού ή τις υποχρεώσεις αναγνωρίζονται σαν μέρος των φορολογικών εξόδων στην κατάσταση αποτελεσμάτων χρήσης.

5.8. Παροχές στο προσωπικό

Βραχυπρόθεσμες παροχές: Οι βραχυπρόθεσμες παροχές προς τους εργαζομένους (παροχές λήξης της εργασιακής σχέσης) σε χρήμα και σε είδος αναγνωρίζονται ως έξοδο όταν καθίστανται δεδουλευμένες. Η οργάνωση δεν έχει επίσημα ή ανεπίσημα ενεργοποιήσει κανένα ειδικό πρόγραμμα παροχών προς του εργαζομένους της. Το μόνο πρόγραμμα που ισχύει και έχει ενεργοποιηθεί στο παρελθόν είναι η συμβατική υποχρέωση (με βάση την ισχύουσα νομοθεσία Ν 2112/20) για παροχή ενός εφάπαξ ποσού. Για το παραπάνω ποσό η οργάνωση κάνει πρόβλεψη με βάση τον ν 2112/20 και τις διατάξεις του 4548/2018.

Μακροπρόθεσμες παροχές: Οι μακροπρόθεσμες παροχές προς τους εργαζομένους αφορούν τον σχηματισμό πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, όπου η Οργάνωση, υλοποιώντας το πρόγραμμα καθορισμένων παροχών, που προβλέπεται από τους διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3198/1955, κατανέμει τις παροχές εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία κατ' έτος παροχής

υπηρεσιών των εργαζομένων, κατά την περίοδο των 16 τελευταίων ετών προ της εξόδου αυτών από την υπηρεσία, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις θεμελίωσης για λήψη πλήρους σύνταξης. Η περίοδος αυτή αποτελεί την εύλογη βάση σχηματισμού της σχετικής πρόβλεψης, καθώς πέραν της περιόδου τους δεν προσαυξάνονται ουσιωδώς οι παροχές συνταξιοδότησής τους. Εύλογη βάση ολοκλήρωσης του σχηματισμού της πρόβλεψης για την αποζημίωση εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία, θεωρείται η ηλικία των 62 ετών των εργαζομένων, οπότε η κατανομή των παροχών συνταξιοδότησης πραγματοποιείται από το 46ο μέχρι το 62ο έτος της ηλικίας τους, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων εκείνων όπου αποδεδειγμένα η ηλικία συνταξιοδότησης είναι μεγαλύτερη των 62 ετών, περίπτωση κατά την οποία ο χρόνος έναρξης της κατανομής μεταβάλλεται ανάλογα.

5.9. Προβλέψεις

Προβλέψεις αναγνωρίζονται όταν η οργάνωση έχει παρούσες νομικές ή τεκμαιρόμενες υποχρεώσεις ως αποτέλεσμα παρελθόντων γεγονότων, είναι πιθανή η εκκαθάρισή τους μέσω εκρών πόρων και η εκτίμηση του ακριβούς ποσού της υποχρέωσης μπορεί να πραγματοποιηθεί με αξιοπιστία. Οι προβλέψεις επισκοπούνται κατά την ημερομηνία σύνταξης κάθε ισολογισμού και προσαρμόζονται προκειμένου να αντανακλούν την παρούσα αξία της δαπάνης που αναμένεται να απαιτηθεί για τη διευθέτηση της υποχρέωσης. Οι ενδεχόμενες υποχρεώσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται, εκτός αν η πιθανότητα εκρών πόρων οι οποίοι ενσωματώνουν οικονομικά οφέλη είναι ελάχιστη. Οι ενδεχόμενες απαιτήσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται εφόσον η εισροή οικονομικών οφελών είναι πιθανή.

5.10. Αναγνώριση εσόδων και εξόδων που διενεργούνται σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης

Έσοδα και έξοδα αναγνωρίζονται στην περίοδο αναφοράς των οικονομικών καταστάσεων βάσει της αρχής του δουλευμένου δηλαδή εντός της περιόδου στην οποία καθίστανται δουλευμένα. Τα έσοδα αναγνωρίζονται διακεκριμένα από τα σχετικά έξοδα.

Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έσοδα περιλαμβάνουν την εύλογη αξία παροχής υπηρεσιών, καθαρά από Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, εκπτώσεις και επιστροφές.

Έξοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έξοδα αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα σε δεδουλευμένη βάση.

6. ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

6.1. Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία

Τα ιδιοχρησιμοποιούμενα πάγια στοιχεία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρώνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ. 18 του ν 4308/2014.

Τα ενσώματα περιουσιακά στοιχεία αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Κτίρια	Μηχανήματα	Μεταφορικά μέσα	Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	Σύνολο
Κόστος κτήσης την 01/01/2020	1.247	-	28.126	549.937	579.310
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(1.247)	-	(18.412)	(542.046)	(561.705)
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2020	0	0	9.714	7.890	17.604
Προσθήκες	8.932	5.500	-	104.295	118.727
Αποσβέσεις χρήσης	(68)	(229)	(4.400)	(97.424)	(102.121)
Κόστος κτήσης την 31/12/2020	10.179	5.500	28.126	654.232	698.037
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(1.315)	(229)	(22.812)	(639.471)	(663.827)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2020	8.864	5.271	5.314	14.760	34.210
Προσθήκες	5.951	5.440	-	58.276	69.667
Αξία Κτήσης- Λοιπές τακτοποιήσεις	-	-	-	(10)	(10)
Αποσβέσεις χρήσης	(2.234)	(1.335)	(4.399)	(50.416)	(58.384)
Αποσβέσεις – Λοιπές Τακτοποιήσεις	-	-	-	-	-
Κόστος κτήσης την 31/12/2021	16.130	10.940	28.126	712.499	767.695
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(3.549)	(1.564)	(27.211)	(689.887)	(722.211)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2021	12.581	9.376	915	22.612	45.484

Η Οργάνωση δεν έχει ενεχυριασμένα πάγια, οι προσθήκες αφορούν κυρίως έπιπλα και ηλεκτρονικούς υπολογιστές και οι συντελεστές απόσβεσής δεν έχουν μεταβληθεί σε σχέση με την προηγούμενη χρήση.

6.2. Άυλα πάγια στοιχεία

Τα άυλα στοιχεία όπως και η ανωτέρω κατηγορία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρούνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ. 18 του ν 4308/2014 και αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Computer Software	ΛΟΙΠΑ ΈΞΟΔΑ	Σύνολο
Κόστος κτήσης την 01/01/2020	77.326	0	77.326
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(69.438)	0	(69.438)
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2020	7.888	0	7.888
Προσθήκες	4.200	0	4.200
Αποσβέσεις χρήσης	(5.180)	0	(5.180)
Κόστος κτήσης την 31/12/2020	81.526	0	81.526
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(74.618)	0	(74.618)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2020	6.908	0	6.908
Προσθήκες	1.900	0	1.900
Αποσβέσεις χρήσης	(2.880)	0	(2.880)

Κόστος κτήσης την 31/12/2021	83.426	0	83.426
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(77.498)	0	(77.498)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2021	5.928	0	5.928

6.3. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις

Οι λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις της Οργάνωσης αφορούν εγγυήσεις μισθωμένων κατοικιών όπου παρέχονται για την φιλοξενία των προσφύγων. Το ποσό των λοιπών μακροπρόθεσμων απαιτήσεων αναλύεται στον ισολογισμό ως εξής :

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Δοσμένες εγγυήσεις	54.953	62.908
Σύνολο	54.953	62.908

6.4. Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης

Οι απαιτήσεις από προγράμματα της Οργάνωσης, αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	132.654	88.968
Σύνολο απαιτήσεων	132.654	88.968

Το σύνολο των ανωτέρω απαιτήσεων θεωρείται πως είναι βραχυπρόθεσμης λήξης.

6.5. Λοιπές απαιτήσεις

Οι λοιπές απαιτήσεις της Οργάνωσης διαμορφώνονται από τα εξής:

- Απαιτήσεις από το Ελληνικό Δημόσιο
- Εγγυήσεις ενοικίων
- Λογαριασμοί όψεως σε καθεστώς εγγύησης έναντι χρηματοδοτών

Κατά συνέπεια, η απεικόνιση των παραπάνω αναλύεται ως εξής:

-	Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ	
Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Λοιπές προκαταβολές	5.545	5.824
Δεσμευμένες τραπεζικές καταθέσεις και εγγυητικές επιστολές	166.520	209.956
Έσοδα επομένων χρήσεων	3.686.081	5.156.969
Προπληρωμένα έξοδα επομένων χρήσεων	5.339	9.400
Χρεώστες διάφοροι	43.146	58.207
Απαιτήσεις από Ελληνικό Δημόσιο	73.516	78.566
Σύνολο λοιπών απαιτήσεων	3.980.147	5.518.923

6.6. Ταμειακά Διαθέσιμα και ισοδύναμα

Τα ταμειακά διαθέσιμα της Οργάνωσης αναλύονται ως ακολούθως :

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Διαθέσιμα στο ταμείο	2.376	1.484
Διαθέσιμα στις τράπεζες	1.599.261	877.639
Σύνολο	1.601.637	879.123

6.7. Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού

Σύμφωνα με το ελληνικό εργατικό δίκαιο, οι εργαζόμενοι δικαιούνται αποζημίωση σε περίπτωση απόλυσης ή συνταξιοδότησης, το ύψος της οποίας ποικίλλει ανάλογα με τους μισθούς, τα έτη υπηρεσίας τους και τον τρόπο με τον οποίο αποσύρονται από την Οργάνωση (απόλυση ή συνταξιοδότηση). Οι εργαζόμενοι που παραιτούνται ή απολύονται δικαιολογημένα δεν δικαιούνται αποζημίωση. Η πληρωτέα αποζημίωση σε περίπτωση συνταξιοδότησης ισούται με το 40% της αποζημίωσης που θα ήταν πληρωτέα σε περίπτωση απόλυσης. Στην Ελλάδα αυτά τα προγράμματα δεν χρηματοδοτούνται.

Για σκοπούς σχηματισμού πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, η Οργάνωση, υλοποιώντας το πρόγραμμα καθορισμένων παροχών, που προβλέπεται από τους διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3198/1955, κατανέμει τις παροχές εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία κατ' έτος παροχής υπηρεσιών των εργαζομένων, κατά την περίοδο των 16 τελευταίων ετών προ της εξόδου αυτών από την υπηρεσία, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις θεμελίωσης για λήψη πλήρους σύνταξης. Η περίοδος αυτή αποτελεί την εύλογη βάση σχηματισμού της σχετικής πρόβλεψης, καθώς πέραν της περιόδου τους δεν προσυμμετέχουν ουσιαστικά οι παροχές συνταξιοδότησής τους. Εύλογη βάση ολοκλήρωσης του σχηματισμού της πρόβλεψης για την αποζημίωση εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία, θεωρείται η ηλικία των 62 ετών των εργαζομένων, οπότε η κατανομή των παροχών συνταξιοδότησης πραγματοποιείται από το 46ο μέχρι το 62ο έτος της ηλικίας τους, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων εκείνων όπου αποδεδειγμένα η ηλικία συνταξιοδότησης είναι μεγαλύτερη των 62 ετών, περίπτωση κατά την οποία ο χρόνος έναρξης της κατανομής μεταβάλλεται ανάλογα.

Κατά την παρούσα χρήση η Οργάνωση προέβη σε αλλαγή λογιστικής πολιτικής επί του υπολογισμού της πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης και επαναξιολογήθηκε η σχετική πρόβλεψη για τις χρήσεις 2019 και 2020 και για λόγους συγκρισιμότητας καταχωρήθηκαν στα συγκριτικά στοιχεία της χρήσεως 2020 στο κονδύλι του ισολογισμού "Πρόβλεψη αποζημίωσης προσωπικού" τα νέα ποσά τα οποία θα είχαν καταχωρηθεί αν είχε υπολογιστεί η σχετική πρόβλεψη με την νέα λογιστική πολιτική στη χρήση του 2020. Ως συνέπεια των ανωτέρω είναι το υπόλοιπο της "Πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού" να ανέρχονταν στο ποσό των € 179.014 αντί ποσού € 317.467.

6.8. Προμηθευτές και λοιπές υποχρεώσεις για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς

της οργάνωσης

Η ανάλυση των υπολοίπων των προμηθευτών και των λοιπών συναφών υποχρεώσεων της Οργάνωσης έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Προμηθευτές	303.692	520.984
Σύνολο	303.692	520.984

6.9. Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις

Οι τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις της Οργάνωσης αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Φόρος εισοδήματος φορολογητέων κερδών	0	44.178
Σύνολο	0	44.178

6.10. Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις

Ακολουθεί ανάλυση των λοιπών βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Προκαταβολές από προγράμματα	777.950	1.083.825
Μισθοί και ημερομίσθια πληρωτέα	568.842	562.524
Ασφαλιστικοί οργανισμοί	290.314	1.173.613
Λοιποί φόροι (πλην φόρου εισοδήματος)	131.989	123.746
Έσοδα επομένων χρήσεων	3.249.718	2.527.332
Έξοδα χρήσεως πληρωτέα	26.807	17.219
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	46.642	114.363
Σύνολο υποχρεώσεων	5.092.262	5.602.621

6.11. Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης

Τα έσοδα της οργάνωσης για την εκπλήρωση των σκοπών της για τις χρήσεις αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Επιχορήγησης από Προγράμματα/ δράσεις	17.480.412	16.096.444
Έσοδα από δωρέες	446.239	719.377
Σύνολο Εσόδων για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	17.926.651	16.815.821

Τα έσοδα ανά κατηγορία πηγής χρηματοδότησης αναλύονται ως εξής:

	ΕΣΟΔΑ 2021	ΕΣΟΔΑ 2020
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	10.275.923	10.883.977
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	5.527.288	4.528.682
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	915.769	1.224.147
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	1.207.671	179.015
	17.926.651	16.815.821

6.12. Έξοδα που διενεργούνται για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης

Τα έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού	13.664.276	12.449.129
Αμοιβές και έξοδα τρίτων	691.294	598.036
Ενοίκια λειτουργικών μισθώσεων και λοιπών παροχών τρίτων	1.071.694	986.921
Έξοδα για ασφάλιστρα	9.477	8.537
Έξοδα επισκευών και συντηρήσεων	157.115	104.169
Φόροι και τέλη	281.236	309.974
Διάφορα έξοδα	1.973.305	2.240.629
Αποσβέσεις	64.628	108.869
Σύνολο	17.913.025	16.806.264

Οι αμοιβές και τα έξοδα του προσωπικού αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Μισθοί ημερομίσθια	10.923.370	9.890.130
Αμοιβές Διερμηνείας (Facon)	47.871	99.389
Διάφορες παροχές προσωπικού	1.205	3.292
Κρατήσεις ασφαλιστικών φορέων	2.467.750	2.437.215
Αποζημιώσεις απόλυσης	224.080	19.103
Σύνολο	13.664.276	12.449.129

Για τις χρήσεις 2021 και 2020 η Οργάνωση απασχολούσε κατά μέσο όρο 746 και 620 εργαζόμενους αντίστοιχα.

Τα έξοδα ανά κατηγορία πηγής χρηματοδότησης επιμερίζονται ως εξής:

	ΕΞΟΔΑ 2021	ΕΞΟΔΑ 2020
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	10.338.660	10.915.612
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	5.522.682	4.519.017

ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	897.021	1.192.831
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	1.154.662	178.804
	17.913.025	16.806.264

6.13. Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης

Τα λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης έχουν ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Λοιποί φόροι, πρόστιμα και προσαυξήσεις	1.024	5.089
Λοιπά έξοδα	1.291	334
Σύνολο	2.315	5.423

6.14. Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης

Τα λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης έχουν ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Συναλλαγματικές διαφορές έσοδα	10	30
Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	0	1.485
Λοιπά έσοδα	13.919	10.597
Σύνολο	13.929	12.112

6.15. Χρηματοοικονομικά έσοδα / έξοδα

Τα χρηματοοικονομικά έσοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Έσοδα τόκων τραπεζών	1.447	12.802
Σύνολο	1.447	12.802

Τα χρηματοοικονομικά έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2021	01/01 - 31/12/2020
Έξοδα τραπεζών	24.246	27.323
Σύνολο	24.246	27.323

6.16. Φόρος εισοδήματος

Το ποσό της δαπάνης φόρου που αναγνωρίστηκε στην κατάσταση αποτελεσμάτων έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2021	31/12/2020
Φόρος χρήσης	848	1.715

Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0	0
Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	0	0
Σύνολο	848	1.715

6.17. Λοιπές ενδεχόμενες υποχρεώσεις και ενδεχόμενες απαιτήσεις

Δεν υπάρχουν ενδεχόμενες υποχρεώσεις και απαιτήσεις που θα έπρεπε να αναγνωριστούν στις οικονομικές καταστάσεις.

6.18. Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις

Οι φορολογικές υποχρεώσεις για τις χρήσεις 2019 έως 2021 δεν έχουν ελεγχθεί από τις αρμόδιες φορολογικές αρχές. Στην περίπτωση δυνητικού φορολογικού ελέγχου δεν αναμένεται να προκύψουν πρόσθετες φορολογικές υποχρεώσεις και αν προκύψουν δεν θα έχουν σημαντική επίδραση στις οικονομικές καταστάσεις.

Κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρήσεως πραγματοποιήθηκε και ολοκληρώθηκε σχετικός φορολογικός έλεγχος από τις αρμόδιες φορολογικές αρχές για τις χρήσεις 2015 έως και 2018 και προέκυψαν πρόσθετοι φόροι συνολικού ύψους € 605,73

6.19. Γεγονότα μετά την ημερομηνία του ισολογισμού

Το διάστημα μετά την περίοδο αναφοράς, συνεχίζουν οι επιπτώσεις από την πανδημία λόγω του νέου κορωνοϊού Covid-19, γεγονός το οποίο έχει οδηγήσει σε μια παγκόσμια οικονομική ύφεση τα τελικά αποτελέσματα της οποίας ακόμα δεν έχουν φανεί.

Στις 24 Φεβρουαρίου 2022 η Ρωσία εισέβαλε με στρατιωτική επιχείρηση στην Ουκρανία προκαλώντας ανθρωπιστική, οικονομική και γεωπολιτική κρίση. Ο πόλεμος έχει ήδη προκαλέσει ένα τεράστιο αρνητικό σοκ που θα αποδυναμώσει περαιτέρω την ανάπτυξη, μετά την συνεχιζόμενη πανδημία και θα αυξήσει περαιτέρω τις πληθωριστικές πιέσεις καθώς και μετακινήσεις άμαχου πληθυσμού.

Οι τελικές επιπτώσεις από τον πόλεμο στην Ουκρανία και τον κορωνοϊό στην Ελληνική οικονομία και κατ' επέκταση και στην Οργάνωση δεν μπορούν να προβλεφθούν επί του παρόντος και θα εξαρτηθούν από την διάρκεια και την ένταση της πανδημίας και του πολέμου στο αμέσως προσεχές μέλλον.

Πέραν των ήδη αναφερθέντων γεγονότων, δεν υπάρχουν άλλα μεταγενέστερα γεγονότα στις 31 Δεκεμβρίου 2021 που ενδέχεται να επηρεάσουν σημαντικά την οικονομική θέση της Οργάνωσης.

ΟΙ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ

30/06/2022

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Ο ΤΑΜΙΑΣ

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΠΑΠΠΑ ΜΑΡΙΑ ΔΑΦΝΗ

ΚΟΜΟΝΔΟΥΡΟΣ ΜΑΡΚΟΣ

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΤΕΦΑΝΟΣ

Α.Δ.Τ. ΑΙ 691704

Α.Δ.Τ. ΑΟ555678

Α.Δ.Τ. ΛΟ 92422

Α.Μ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ

73298